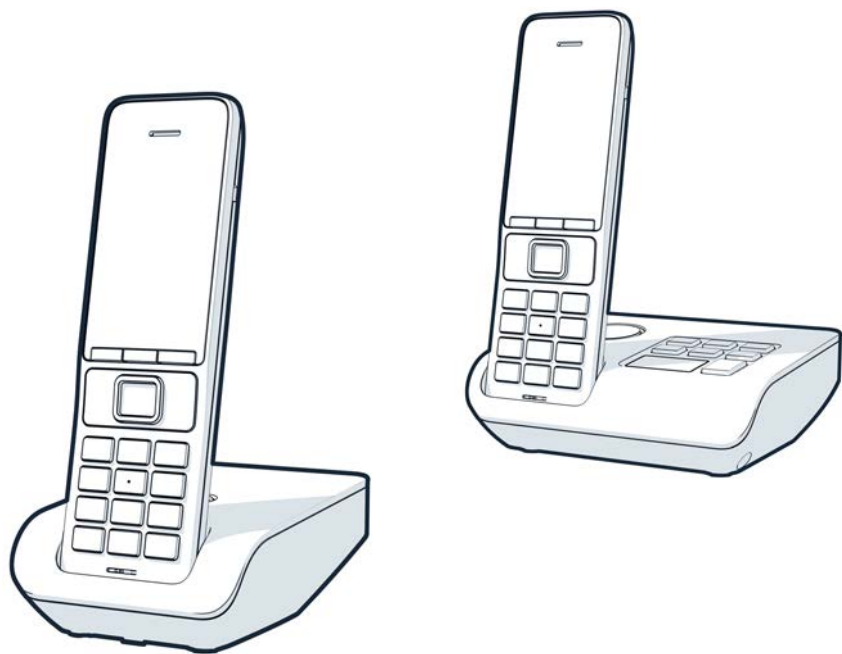


Gigaset



Останню версію посібника користувача
можна знайти за адресою
www.gigaset.com/manuals



Зміст

Огляд	4
Слухавка	4
База без автовідповідача	6
База з автовідповідачем	7
Приклад у посібнику користувача	8
Правила техніки безпеки	10
Початок роботи	11
База	11
Слухавка	12
Користування телефоном	16
Ознайомлення з телефоном	16
Здійснення викликів	20
Особливі функції постачальника послуг мережі (мережеві служби)	25
Списки викликів	27
Списки повідомлень	28
Телефонна книга	30
Автовідповідач	34
Вбудований автовідповідач (за наявності)	34
Автовідповідач мережі	39
Налаштування швидкого доступу до автовідповідача	40
Додаткові функції	41
Календар	41
Таймер	43
Будильник	44
Режим радіо няні	45
ECO DECT	46
Захист від небажаних викликів	47
СМС (текстові повідомлення)	51
Розширення функцій телефону	55
Кілька слухавок	55
Ретранслятор	57
Керування через маршрутизатор	58
Керування через ВАНС	59
Регулювання налаштувань телефону	61
Слухавка	61
Система	69

Додаток	72
Запитання та відповіді	72
Служба підтримки клієнтів	74
Поради виробника	75
Технічні характеристики	77
Значки дисплея	81
Огляд меню	83
Алфавітний покажчик	86
Програмне забезпечення з відкритим кодом	91



Не всі функції, описані в посібнику користувача, доступні в усіх країнах або в усіх постачальників послуг мережі.

Огляд

Слухавка

1 Дисплей

2 Рядок стану (→ с. 81)

Значки відображають поточні налаштування та робочий стан телефону

3 Функціональні клавіші (→ с. 17)

Різні функції залежно від ситуації керування
Змінення призначень клавіш (→ с. 67)

4 Клавіша завершення виклику / клавіша ввімкнення/вимкнення

Завершення виклику; ▶ Натисніть
Скасування функції; **коротко**
повернення на один рівень
назад

Повернення в режим очікування; ▶ Натисніть і
Увімкнення/ **утримуйте**
вимкнення слухавки

5 Клавіша керування / клавіша меню (→ с. 16)

Відкриття меню; перехід між меню та полями введення; доступ до функцій

6 Клавіша «решітка» / клавіша блокування

Блокування/розблокування ▶ Натисніть і
клавіатури; введення паузи **утримуйте**
в наборі

Переключення регістру ▶ Натисніть
(верхній/нижній) і цифр **коротко**

7 Клавіша повторного виклику

Консультаційний виклик ▶ Натисніть і
(тимчасове відключення **утримуйте**
лінії)

8 Мікрофон

9 Клавіша «зірочка»

Увімкнення/вимкнення ▶ Натисніть і
сигналу дзвінка **утримуйте**

Відкрити таблицю ▶ Натисніть
спеціальних символів **коротко**

10 Роз'єм для гарнітури (гніздо 3,5 мм)

11 Клавіша 1

Вибір автовідповідача/ ▶ Натисніть і
автовідповідача мережі **утримуйте**

12 Клавіша розмови / клавіша режиму «вільні руки»

Приймання виклику; набір ▶ Натисніть
відображеного номера; **коротко**
перемикання між режимом
слухавки і режимом «вільні
руки»; Надсилання SMS;
Відкриття списку
повторного набору

Початок набору ▶ Натисніть і
утримуйте

13 Клавіша повідомлень (→ с. 28)

Доступ до списків викликів і повідомлень;
Блима: нове повідомлення або виклик



Якщо вказано декілька функцій, робота кнопки залежить від ситуації.

Підлягає технічним і візуальним змінам у рамках процесу покращення продукту.



База без автовідповідача

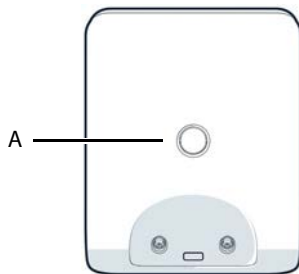
A Клавiша реєстрації/пошуку слухавки

Виявлення слухавки (пошук): ▶ Натисніть **коротко**

Реєстрація слухавок та інших пристроїв DECT (наприклад, ретранслятора): ▶ Натисніть та **утримуйте**



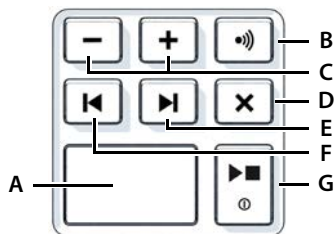
Колір та форма вашого пристрою можуть відрізнятися від показаних на зображенні.



База з автовідповідачем

A Екран

- Горить:** Автовідповідач увімкнено. Відображається кількість збережених повідомлень.
- Блимає 00:** Автовідповідач записує повідомлення.
- Повільно блимає:** Є нові повідомлення. Відображається кількість нових повідомлень.
- Швидко блимає 99:** Пам'ять автовідповідача заповнена.



B Кнопка реєстрації/пошуку слухавки

- Виявлення слухавки (пошук):
Реєстрація слухавок та інших пристроїв DECT (наприклад, ретранслятора):

- ▶ Натисніть **коротко**
- ▶ Натисніть та **утримуйте**

C Кнопка гучності (–) = тихіше; (+) = голосніше

- Під час відтворення: регулювання гучності гучномовця
Під час зовнішнього виклику: регулювання гучності мелодії дзвінка

D Кнопка видалення

- Під час відтворення: видалення поточного повідомлення

E Кнопка «вперед»

- Під час відтворення повідомлення: перехід до наступного повідомлення

F Кнопка «назад»

- Під час відтворення (менше 5 сек.): перехід на початок повідомлення
Під час відтворення (більше 5 сек.): повернутися назад на 5 секунд
Під час відтворення: перехід на початок повідомлення
Під час відтворення з оголошенням часу: перехід до попереднього повідомлення

- ▶ Натисніть **коротко**
- ▶ Натисніть **коротко**
- ▶ Натисніть та **утримуйте**
- ▶ Натисніть **коротко**

G Кнопка увімкнення/вимкнення та відтворення/зупинення





- Увімкнення/вимкнення автовідповідача:
Відтворення нових повідомлень:
Нових повідомлень немає: відтворення старих повідомлень або скасування відтворення

- ▶ Натисніть та **утримуйте**
- ▶ Натисніть **коротко**













Якщо керування автовідповідачем виконується зі слухавки, або якщо він записує повідомлення (блимає 00), у цей самий час ним не можна керувати з бази.

Приклад у посібнику користувача

	Попередження, невиконання яких може призвести до травмування людей або пошкодження пристроїв.
	Важлива інформація стосовно функцій та відповідного керування, а також функцій, за використання яких може стягуватися плата.
	Необхідна умова для виконання вказаних дій.
	Додаткова корисна інформація.

Клавіші

 або 	Клавіша розмови	 або 	Клавіша режиму «вільні руки»
	Клавіша завершення виклику	від  до 	Клавіші цифр/літер
 / 	Обідок клавіші керування / центральна частина		Клавіша повідомлень
	Клавіша повторного виклику		Клавіша «зірочка»
	Клавіша «решітка»		
ОК, Назад, Вибір, Змінити, Зберегти, ... Функціональні клавіші			

Дії

Приклад: Увімкнення/вимкнення автовідповіді

▶  ▶   Налаштування ▶ ОК ▶  Телефон.зв'язок ▶ ОК ▶ Автовідповідь ▶ Змінити (☑ = увімкнено)

Символи	Значення
▶	Кожна стрілка ініціює дію.
▶ 	У стані очікування натисніть клавішу керування по центру . Відкриється головне меню.
▶   ▶ ОК	Перейдіть до значка  за допомогою клавіші керування  Виберіть ОК для підтвердження. Відкриється підменю Налаштування
▶  Телефон.зв'язок ▶ ОК	Виберіть запис Телефон.зв'язок за допомогою клавіші керування  Виберіть ОК для підтвердження. Відкриється підменю Телефон.зв'язок .
▶ Автовідповідь	Функція увімкнення/вимкнення автовідповіді відобразиться як перший елемент меню.
▶ Змінити	Виберіть Змінити , щоб увімкнути або вимкнути. Функцію увімкнено  /вимкнено  .

Правила техніки безпеки



Перед використанням прочитайте правила техніки безпеки та посібник користувача.



Пристрій неможливо використовувати в разі збою живлення. У разі збою живлення також **неможливо здійснювати екстрені виклики**.

Номери екстрених служб **неможливо** набрати, якщо активовано **блокування клавіатури/дисплея!**



Використовуйте лише **акумулятори**, що відповідають **технічним вимогам** (див. список дозволених акумуляторів → www.gigaset.com/service). Ні в якому разі не використовуйте звичайні (неперезаряджувані) батарейки або акумулятори інших типів, оскільки це може завдати значної шкоди здоров'ю та призвести до травми. Якщо Ви помітили пошкодження акумулятора, його потрібно замінити.



Слухавку не слід використовувати, коли кришку акумулятора відкрито.

Переконайтеся, що батареї не будуть закорочені іншими об'єктами в акумуляторному відсіку.



Не використовуйте пристрої в середовищі, де є загроза вибуху (наприклад, фарбувальні камери).



Пристрій не мають водостійкого покриття. Тому не встановлюйте їх у вологому середовищі, наприклад у ванній або душовій кімнаті.



Використовуйте лише адаптер живлення, зазначений на пристрої.

Під час заряджання доступ до розетки має бути відкрито.



Не використовуйте несправний пристрій або віддайте його в ремонт у наш сервісний центр, оскільки він може створювати перешкоди іншим бездротовим пристроям.



Не використовуйте пристрій, якщо екран тріснутий або розбитий. Розбите скло або пластик можуть спричинити поранення рук та обличчя. Надішліть пристрій до нашого центру обслуговування для здійснення ремонту.



Не підносьте трубку до вуха зворотнім боком під час дзвінка або в режимі гучного зв'язку. Це може призвести до серйозного хронічного погіршення слуху.

Телефон може викликати перешкоди (дзижчання або свист) в аналогових слухових апаратах або спричинити їхнє перевантаження. Якщо Вам потрібна допомога, зверніться до постачальника слухових апаратів.



Тримайте елементи живлення та батареї невеликого розміру, які можна проковтнути, в недоступному для дітей місці.

Ковтання батареї може спричинити опіки, перфорацію м'яких тканин та смерть. Серйозні опіки можуть виникнути протягом 2 годин після ковтання. Якщо ви проковтнули елемент живлення чи батарею, негайно зверніться за медичною допомогою.



Робота телефону може вплинути на медичне обладнання, що міститься поблизу. Слідкуйте за дотриманням технічних вимог в конкретних умовах роботи (наприклад, в кабінеті лікаря). Якщо Ви використовуєте будь-який медичний пристрій (наприклад, кардіостимулятор), зверніться до його виробника. Він надасть Вам відомості щодо чутливості пристрою до зовнішніх джерел високочастотної енергії (технічні характеристики виробу Gigaset див. в розділі «Технічні характеристики»).

Початок роботи

Вміст комплекту

- одна база, один адаптер живлення для бази, один телефонний кабель
- Одна **слухавка**, одна кришка акумулятора, два акумулятори, одне кріплення на пояс, інструкції

Моделі з кількома слухавками (на кожен слухавку):

- Одна слухавка, один зарядний пристрій з адаптером живлення, одне кріплення на пояс, два акумулятори та одна кришка акумулятора
- 1 x посібник користувача



Базу та зарядний пристрій слід використовувати в закритому сухому приміщенні за температури в межах від +5 °C до +45 °C.

Розташуйте базу на рівній неслизькій поверхні в центрі квартири чи будинку. Нижня частина пристрою зазвичай не залишає слідів на поверхні. Однак у зв'язку з великою кількістю різноманітних засобів для блиску та полірування поверхні меблів неможливо повністю уникнути появи слідів.

У жодному разі не піддавайте телефон впливу джерел тепла, прямого сонячного світла або електричних пристроїв.

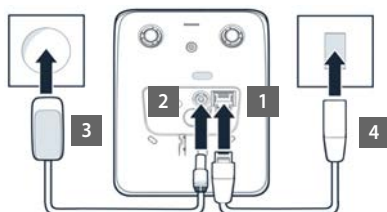
Захищайте телефон від вологи, пилу, їдких рідин і випаровувань.

База

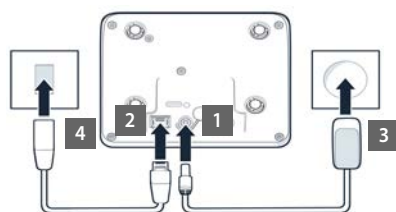
Дисплей бази з автовідповідачем має захисну плівку. ► **Зніміть захисну плівку**

- Вставте телефонний кабель у роз'єм **1** на задній поверхні бази до клацання.
- Вставте кабель живлення адаптера в роз'єм **2**.
- Під'єднайте адаптер живлення **3** і роз'єм телефону **4**.

Пристрій без автовідповідача



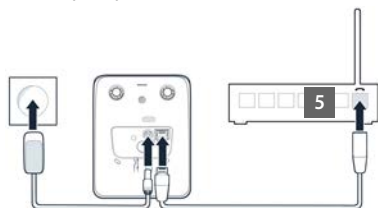
Пристрій з автовідповідачем



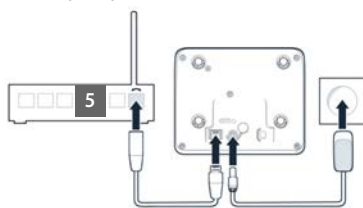
При підключенні до маршрутизатора:

- ▶ Під'єднайте телефонний кабель до роз'єму телефонного підключення на маршрутизаторі **5**.

Пристрій без автовідповідача



Пристрій з автовідповідачем



Мережевий кабель повинен бути **завжди підключеним** для забезпечення функціонування, оскільки телефон не працюватиме без джерела живлення.

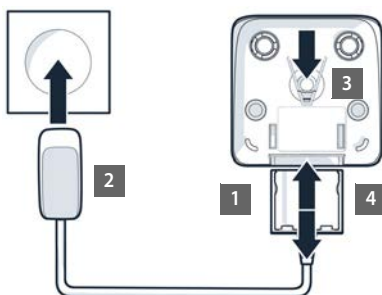
Слухавка

Під'єднання зарядного пристрою (якщо включено до комплектації)

- ▶ Підключіть плоский штекер адаптера живлення **1**.
- ▶ Вставте блок живлення в розетку **2**.

Щоб знову витягти штекер із зарядного пристрою:

- ▶ Відключіть адаптер живлення від джерела електричного струму.
- ▶ Натисніть кнопку фіксатора **3**.
- ▶ Зніміть плоский штекер **4**.



Налаштування слухавки для використання

Дисплей захищено пластиковою плівкою. ► Зніміть захисну плівку.

Вставлення акумуляторів



Використовуйте лише **перезаряджувані акумулятори**, оскільки в іншому випадку може виникнути значна загроза для здоров'я та травм. Наприклад, можливе пошкодження зовнішньої оболонки акумуляторів або їхній вибух. Також використання акумуляторів nereкомендованого типу може призвести до несправності або пошкодження пристрою.

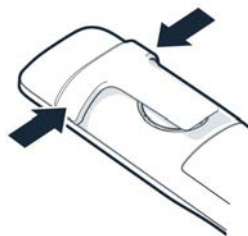


- Вставте акумулятори (правильне розташування полюсів +/- - див. на малюнку).
 - Установіть кришку відсіку для акумуляторів верхньою частиною вперед.
 - Натисніть на кришку, щоб вона стала на місце.
- Щоб знову відкрити кришку відсіку для акумуляторів:
- Вставте ніготь у паз у верхній частині кришки та посуňte її вниз.

Приєднання кріплення на пояс


На обох сторонах слухавки є пази для приєднання кріплення на пояс.

- Приєднання кріплення на пояс: ► Притисніть кріплення на пояс до задньої сторони слухавки таким чином, щоб виступи на кріпленні з'єдналися із пазами.
- Від'єднання кріплення на пояс: ► Міцно притисніть центральну частину кріплення на пояс великим пальцем правої руки. ► Вставте ніготь великого пальця лівої руки між кріпленням і корпусом. ► Посуньте кріплення вгору, щоб від'єднати його.



Зарядження акумуляторів

- ▶ Повністю зарядіть акумулятори перед першим використанням у зарядному пристрої.

Якщо на дисплеї згаснув значок живлення , акумулятори заряджені повністю.









Під час зарядження акумулятори можуть нагріватися. Це безпечно.

Із часом зарядна ємність акумулятора зменшується з технічних причин.

Слухавки, які входять у комплект, уже зареєстровані на базі. Якщо слухавку не зареєстровано (відображається повідомлення **Зареєструйте слухавку**), зареєструйте слухавку вручну (→ с. 55).

Змінення мови дисплея

Можна змінити мову дисплея, якщо телефон налаштовано на мову, яка не потрібна.

- ▶ Натисніть клавішу керування по центру .
- ▶ **Повільно** одна за одною натисніть клавіші  та  ... з'явиться дисплей налаштувань мови; установлену мову (наприклад, **English**) буде виділено  = вибрано).
- ▶ Вибір іншої мови: ▶ Натисніть і утримуйте клавішу керування  доки потрібну мову, наприклад, **Francais**, не буде позначено на дисплеї ▶ натисніть клавішу справа безпосередньо під дисплеєм, щоб активувати мову.
- ▶ Повернення до стану очікування: ▶ Натисніть та **утримуйте** клавішу завершення виклику .

Приклад



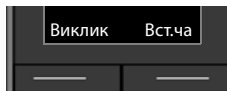
Установлення дати й часу

Установіть дату/час, щоб вхідні виклики мали правильне значення дати й часу, а також щоб можна було використовувати будильник.


- ▶ Натисніть функціональну клавішу **Вст.час**


або, якщо дату й час уже встановлено:

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Дата/час** ▶ **OK**




Активна позиція введення блиматиме.


Змінення позиції введення: ► 

Для переключення між полями введення даних: ► 

Введення дати:

- за допомогою  введіть дату, місяць і рік у 8-цифровому форматі.


Введення часу:

- за допомогою  введіть години і хвилини в 4-цифровому форматі.

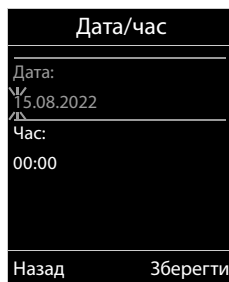
Збереження налаштувань:

- Натисніть функціональну клавішу **Зберегти** . . . **Збережено** відображається на дисплеї, і звучить сигнал підтвердження.

Повернення у стан очікування:

- Натисніть та **утримуйте** клавішу завершення виклику .

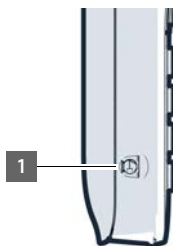
Тепер телефон готовий до використання.



Підключення гарнітури

- Підключіть гарнітуру за допомогою гнізда 3,5 мм до лівого боку слухавки **1**.


Гучність гарнітури відповідає налаштуванню гучності динаміка.




Користування телефоном

Ознайомлення з телефоном

Увімкнення та вимкнення слухавки


Увімкнення: ▶ Коли слухавку вимкнено, натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику 


Вимкнення: ▶ Коли слухавка знаходиться у стані очікування, натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику 

Якщо вимкнену слухавку розташувати на базі або у гнізді для заряджання, її буде ввімкнуто автоматично.

Блокування/розблокування клавіатури

Блокування клавіатури запобігає випадковому використанню телефону.

Блокування/розблокування клавіатури: ▶ Натисніть і **утримуйте** 

Увімкнено блокування клавіатури: На дисплеї з'явиться такий значок 





Коли слухавка відображає виклик, клавіатура автоматично розблоковується, надаючи можливість прийняти виклик. Після завершення виклику блокування знову вмикається.

Також неможливо здійснити виклик номерів екстрених служб, якщо ввімкнено блокування клавіатури.

Клавіша керування



За допомогою клавіші керування можна переходити до меню та полів введення, а також викликати певні функції залежно від ситуації.

В описі нижче сторону клавіші керування (вгору, вниз, праворуч, ліворуч), яку потрібно натиснути в різних режимах роботи, позначено чорним, наприклад , що означає «натисніть клавішу керування праворуч», або , що означає «натисніть клавішу керування по центру».

У стані очікування

Відкриття телефонної книги

Відкриття списку доступних телефонних книг онлайн

Відкриття головного меню

Відкриття списку слухавок

Натисніть **коротко** 

Натисніть і **утримуйте**



або



У підменю, полях вибору та введення

Підтвердження функції

**Під час розмови**

Відкриття телефонної книги



Відкриття списку доступних телефонних книг онлайн

Натисніть і **утримуйте**

Вимкнення звуку мікрофона



Початок внутрішнього консультативного виклику



Регулювання гучності гучномовця в режимі динаміка та режимі «вільні руки»

**Функціональні клавіші**

Функціональні клавіші виконують ряд функцій залежно від ситуації керування.



Значки функціональних клавіш → с. 81



Коли телефон перебуває в режимі очікування, функціональні клавіші мають попередньо встановлені функції, але їх можна призначити заново.

Інструкції щодо використання меню

Функції телефону відображаються в меню, яке складається з кількох рівнів.

Функції вибору/підтвердження

Підтвердження вибору за допомогою

ОК або натисніть клавішу керування по центру

Повернення на один рівень меню за допомогою

Назад

Змінення на стан очікування

Натисніть і **утримуйте**



Увімкнення/вимкнення функцій за допомогою

Змінити увімкн. /вимкн.

Увімкнення/вимкнення дії за допомогою

Вибір активовано / не активовано


Головне меню

У стані очікування: ► Натисніть клавішу керування по центру  ► за допомогою клавіші керування  виберіть підменю ► **OK**


Функції головного меню відображаються на дисплеї як значки. Значок вибраної функції виділяється кольором, і назва відповідної функції з'являється в заголовку дисплея.

Підменю


Функції в підменю відображаються списком.

Для доступу до функції: ► за допомогою клавіші керування  виберіть функцію ► **OK**

Повернення до попереднього рівня меню:

- Натисніть функціональну клавішу **Назад**
- або
- Натисніть клавішу завершення виклику  **коротко**

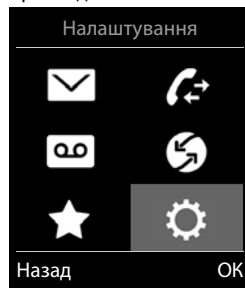
Повернення у стан очікування

- Натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику 

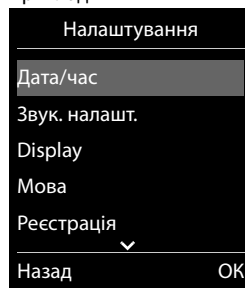


Якщо не натиснуто жодної клавіші, через 2 хвилини дисплей **автоматично** переводиться у стан очікування.

Приклад





Приклад




Введення тексту

Позиція введення




- ▶ За допомогою  виберіть поле введення. Поле активовано, якщо в ньому блимає курсор.
- ▶ За допомогою  змінійте положення курсора.


Виправлення записів із помилками

Видалення **символів** ліворуч від курсора: ▶ Натисніть **коротко** 



Видалення **слів** ліворуч від курсора: ▶ Натисніть і **утримуйте** 

Введення літер/символів

Кожній клавіші від  до  та клавіші  призначено декілька літер і цифр. Після натиснення клавіші в нижній частині дисплея відображаються можливі символи. Вибраний символ підсвічується.

- Вибір літер/цифр: ▶ **Коротко** натисніть клавішу кілька разів
- Переключення між нижнім і верхнім регістром та режимом введення цифр: ▶ Натисніть клавішу «решітка» 

Під час редагування запису в телефонній книзі перша літера, а також кожна літера після пробілу автоматично вставляється у верхньому регістрі.

- Введення спеціальних символів: ▶ Натисніть клавішу «зірочка»  ▶ за допомогою  перейдіть до потрібного символу ▶ **Вставити**





Доступність спеціальних символів залежить від налаштування мови.

Здійснення викликів

Здійснення викликів

▶ За допомогою  введіть номер ▶ **коротко** натисніть клавішу розмови 

або

▶ Натисніть і **утримуйте** клавішу розмови  ▶ за допомогою  введіть номер




Скасування набору: ▶ Натисніть клавішу завершення виклику 



Інформація для визначення номера абонента: → с. 26

Якщо підсвітка дисплея вимкнена, її можна ввімкнути натисканням будь-якої клавіші. **Цифрові клавіші**, що натискаються, з'являються на дисплеї для попереднього набору, **інші клавіші** не мають додаткових функцій.

Набір із телефонної книги

▶ За допомогою  відкрийте телефонну книгу ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ натисніть клавішу розмови 

Якщо введено кілька номерів:



▶ За допомогою  виберіть номер ▶ натисніть клавішу розмови  ... номер набирається





Для швидкого доступу (швидкий набір): Призначайте номери з телефонної книги цифровим або функціональним клавішам.

Набір зі списку повторного набору

Список повторного набору містить 20 останніх номерів, набраних слухавкою.

▶ **Коротко** натисніть клавішу розмови  ... відкриється список повторного набору ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ натисніть клавішу розмови 

Якщо відображається ім'я:

▶ **Вигляд** ... відобразиться номер ▶ за допомогою  знайдіть номер (за необхідності) ▶ після знаходження потрібного номера натисніть клавішу розмови 

Керування записами у списку повторного набору

- ▶ Коротко натисніть клавішу розмови ... відкриється список повторного набору ▶ за допомогою виберіть запис ▶ **Опції** ... можливі дії:

Копіювання запису в телефонну книгу:

- ▶ **Коп.в директорію** ▶ **ОК**

Копіювання номера на дисплей:

- ▶ **Показати номер** ▶ **ОК** ▶ За необхідності використовуйте **<C**, щоб змінити або додати ▶ збережіть як новий запис у телефонній книзі

Видалення вибраного запису:

- ▶ **Видалити запис** ▶ **ОК**

Видалення всіх записів:

- ▶ **Видалити список** ▶ **ОК**

Набір зі списку викликів

Списки викликів (→ с. 27) містять останні прийняті, вихідні та пропущені виклики.

- ▶ **Списки викликів** ▶ **ОК** ▶ за допомогою виберіть список ▶ **ОК** ▶ за допомогою виберіть запис ▶ Натисніть клавішу розмови



Списки викликів можуть відобразитися безпосередньо натисненням функціональної клавіші **Виклики**, якщо відповідну функцію призначено функціональній клавіші.

Список **Пропущені виклики** можна також відкрити натисненням клавіші повідомлень .

Виклик одним дотиком

Збережений номер набирається натисненням **будь-якої** клавіші. Таким чином діти можуть викликати певний номер, хоча вони й замалі, щоб ввести номер.

Увімкнення режиму виклику одним дотиком:

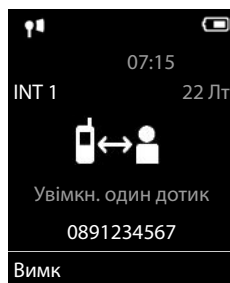
- ▶ **Додаткові функції** ▶ **ОК** ▶ **Викл. одним дот.** ▶ **ОК** ▶ за допомогою увімкніть **Актив.** ▶ **Подзвонити до** ▶ за допомогою введіть номер ▶ **Зберегти** ... увімкнений режим виклику одним дотиком відобразиться на екрані очікування

Здійснення виклику одним дотиком: ▶ Натисніть будь-яку клавішу ... здійсніться набір збереженого номера


Скасування набору: ▶ Натисніть клавішу завершення виклику .

Завершення виклику одним дотиком: ▶ Натисніть і **утримуйте** клавішу завершення виклику .



Приклад





Введення паузи в наборі під час набору номера

- ▶ Натисніть і утримуйте клавішу «решітка» . На екрані відобразиться значок P

Вхідні виклики

Вхідний виклик сповіщається дзвінком, відображенням на екрані та блиманням клавіші розмови / клавіші режиму «вільні руки» (/).

Приймання виклику:


- Натисніть клавішу розмови 
- Якщо функцію **Автовідповідь** увімкнено: ▶ Зніміть слухавку із зарядного пристрою
- Для системи з автовідповідачем: Переадресація на автовідповідач: ▶ 
- Прийміть виклик за допомогою гарнітури

Вимкнення сигналу дзвінка: ▶ **Без зв.** . . . виклик можна прийняти, поки він відображається на дисплеї

Скасування виклику і перенесення номера до чорного списку (коли ввімкнено):

- ▶ **Заблок.** ▶ **Так**



Коли ввімкнено чорний список (режим захисту **Беззв.виклик**), виклик від номера, внесеного до чорного списку відображається на екрані зі значком .

Інформація про абонента



Номер абонента надсилається (→ с. 26).




Відображається номер телефону абонента.

Якщо номер абонента збережено в локальній телефонній книзі, відображається ім'я.



Здійснення внутрішніх викликів



На базі має бути зареєстровано кілька слухавок (→ с. 55).

- ▶  Натисніть **коротко** . . . відкриється список слухавок, цю слухавку позначено < ▶ за допомогою  виберіть слухавку або **Дзвін.усім** (груповий виклик) ▶ Натисніть клавішу розмови 

Швидкий доступ для групового виклику:

- ▶  Натисніть **коротко** ▶ 

або ▶  натисніть і утримуйте



Внутрішні виклики на інші слухавки, зареєстровані в тій самій базі, безкоштовні.

Ви почуєте сигнал «зайнято», якщо:

- уже є внутрішнє підключення
- Слухавка, яка викликається, недоступна (вимкнена, знаходиться поза діапазоном).
- Внутрішній виклик не приймається протягом 3 хвилин.

Внутрішній консультаційний виклик / Внутрішня переадресація

Здійсніть виклик **зовнішнього** учасника й переадресуйте цей виклик на **внутрішнього** учасника або утримуйте виклик для проведення консультаційного виклику.

▶ ... відкриється список слухавок ▶ за допомогою виберіть слухавку або **Дзвін.усім** ▶ **ОК** ... викликаються внутрішні учасники ... можливі дії:

Утримання консультаційного виклику:

▶ Говоріть із внутрішнім учасником

Повернення до зовнішнього виклику:

▶ **Опції** ▶ **Закінчити розмову** ▶ **ОК**

Переадресація зовнішнього виклику до відповіді внутрішнього абонента:

▶ Оголосіть зовнішній виклик ▶ Натисніть клавішу завершення виклику

Переадресація зовнішнього виклику до відповіді внутрішнього абонента:

▶ Натисніть клавішу завершення виклику ... зовнішній виклик негайно переадресується. Якщо внутрішній учасник не відповідає або лінія зайнята, зовнішній виклик автоматично повертається.

Завершення зовнішнього виклику, якщо внутрішній учасник **не** відповідає або лінія зайнята:

▶ **Кінець** ... Повернення до зовнішнього виклику

Прослуховування зовнішнього виклику

Ви здійснюєте зовнішній виклик. Внутрішній учасник може прослуховувати цей виклик і брати участь у розмові (конференція).



Функція **Внутр. підкл.** повинна бути увімкнена.

Активація/деактивація внутрішнього прослуховування


▶ ▶ **Налаштування** ▶ **ОК** ▶ **Телефон.зв'язок** ▶ **ОК** ▶ **Внутр. підкл.** ▶ **Змінити** = увімкнено

Внутрішнє прослуховування

Лінія зайнята зовнішнім викликом. На екрані відобразиться інформація про це. Можна прослуховувати зовнішній виклик.

▶ Натисніть і **утримуйте** ... всі учасники почують попереджувальний сигнал

Завершення прослуховування

- ▶ Натисніть  ... всі учасники почують попереджувальний сигнал



Під час розмови

Режим «вільні руки»

Увімкнення/вимкнення режиму «вільні руки» під час виклику, встановлення з'єднання та прослуховування автовідповідача (якщо система має локальний автовідповідач):

- ▶ Натисніть клавішу режиму «вільні руки» 

Розміщення слухавки на зарядному пристрої під час виклику:

- ▶ Натисніть і утримуйте клавішу режиму «вільні руки»  ▶ Розмістіть слухавку в зарядному пристрої ▶ утримуйте  ще протягом 2 секунд

Гучність виклику

Застосовується до поточного режиму, що використовується («вільні руки», динаміка або гарнітури, коли у слухавки є роз'єм для гарнітури):


- ▶ Натискайте  ▶ використовуйте  для встановлення гучності ▶ **Зберегти**



Налаштування зберігається автоматично приблизно за 3 секунди, навіть якщо не натиснуто **Зберегти**.

Вимкнення звуку мікрофона

Коли мікрофон вимкнено, абоненти не зможуть Вас почути.

- Увімкнення/вимкнення мікрофона під час виклику: ▶ Натисніть 

Особливі функції постачальника послуг мережі (мережеві служби)

Послуги мережі залежать від мережі (аналогова мережа стаціонарного зв'язку або IP-телефонія) та постачальника послуг мережі (постачальник послуг або телефонна система); за необхідності їх потрібно замовити в оператора.


Опис функцій можна знайти на веб-сайті постачальника послуг мережі або в його фірмовому магазині.

Якщо Вам потрібна допомога, зверніться до свого постачальника послуг мережі.



За замовлення мережевих служб може стягуватися **додаткова плата**. Зверніться до свого постачальника послуг мережі.

Мережеві служби поділяються на дві групи:

- Мережеві служби, що вмикаються у стані очікування для наступного виклику або всіх наступних викликів (наприклад, «анонімний виклик»). Такі служби вмикаються та вимикаються через меню  **Вибрати послуги**.
- Мережеві служби, що вмикаються під час зовнішнього виклику. Такі служби стають доступними під час зовнішнього виклику як можлива дія або за допомогою функціональної клавіші.



Для увімкнення або вимкнення функцій до телефонної мережі потрібно надіслати код.

- ▶ Після сигналу підтвердження з телефонної мережі натисніть кнопку .

Перепрограмувати мережеві служби неможливо.





Визначення номера абонента

Під час виклику передається номер абонента (CLI = Calling Line Identification (визначення номера абонента)), який може відобразитися на дисплеї одержувача (CLIP = CLI Presentation (презентація визначення номера абонента)). Якщо номер абонента приховано, він не буде відобразитися для одержувача. Виклик здійснюється анонімно (CLIR = CLI Restriction (заборона визначення номера абонента)).

Відображення абонента для вхідних викликів

Визначення номера абонента



Відображається номер телефону абонента. Якщо номер абонента збережено в телефонній книзі, відображається ім'я.

▶  ▶   **Вибрати послуги** ▶ **OK** ▶  **Переадр. викл.** ▶ **OK**... а потім

Увімкнення та вимкнення:

▶ **Статус:** за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Введення номера для переадресації виклику:

▶  **Номер телефону** ▶ за допомогою  введіть номер

Встановлення часу для переадресації викликів:

▶  **Якщо** ▶ за допомогою  виберіть час для переадресації викликів

Всі виклики: Виклики негайно переадресовуються

Нема відповіді: Виклики переадресовуються, якщо вони не приймаються через кілька дзвінків.

Коли зайнятий: Виклики переадресовуються, якщо лінія зайнята.











Увімкнення: ▶ **Відправ.**

Списки викликів






Телефон зберігає різні типи викликів (пропущені, прийняті та вихідні виклики) у списках.

Запис у списку

У записах списку відображається така інформація:

- Тип списку (у заголовку).
- Значок типу запису:
 -  Пропущені виклики
 -  Нові пропущені виклики
 -  Прийняті виклики
 -  Вихідні виклики (список повторного набору)
 -  Виклики на автовідповідачі (тільки на системах із локальним автовідповідачем)
 -  Нове повідомлення на автовідповідачі
 -  Виклик заблоковано, виклик у чорному списку
- Номер абонента. Якщо номер збережено в телефонній книзі, замість номера відображається ім'я та тип номера ( **Телеф. (приватн.)**,  **Телефон (роб.)**,  **Телеф. (мобільн.)**). Якщо виклик пропущено, у квадратних дужках також відобразиться кількість пропущених викликів з даного номера.
- Дата й час виклику (якщо налаштовано)

Приклад

Усі виклики	
  Frank	
Сьогодні, 15:40	[3]
 089563795	
13.05.22, 18:32	
  Susan Black	
12.05.22, 13:12	
Вигляд	Опції

Відкривання списку викликів



Через функціональну клавішу:

- ▶ **Виклики** ▶ за допомогою  виберіть список ▶ **OK**







Через меню:

- ▶  ▶   **Списки викликів** ▶ **OK** ▶ за допомогою  виберіть список ▶ **OK**















Через клавішу повідомлень (пропущені виклики):

- ▶ Натисніть клавішу повідомлень  ▶  **Пропущ. викл.:** ▶ **OK**

Зворотний виклик абонента зі списку викликів


- ▶  ▶   **Списки викликів** ▶ **OK** ▶ за допомогою  виберіть список ▶ **OK** ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ Натисніть клавішу розмови 

Додаткові параметри

- ▶  ▶   Списки викликів ▶ ОК ▶ за допомогою  виберіть список ▶ ОК... можливі дії:
 - Перегляд запису: ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ **Вигляд**
 - Номер до телефонної книги:
 - ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ Опції ▶  Коп.в директорію ▶ ОК
 - Номер до чорного списку:
 - ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ Опції ▶  Копіюв.в чорн.спис ▶ ОК
 - Запит на SMS-інформування щодо номера виклику (може стягуватися плата):
 - ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ Опції ▶  СМС-повідка ▶ ОК
 - Видалення запису: ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ Опції ▶  Видалити запис ▶ ОК
 - Видалення списку: ▶ Опції ▶  Видалити список ▶ ОК ▶ Так


Списки повідомлень


Сповіщення про пропущені виклики, повідомлення на автовідповідачі/автовідповідачі мережі, пропущені СМС-повідомлення та пропущені сигнали зберігаються у списках повідомлень, і їх можна відобразити на екрані слухавки.

Після отримання **нового повідомлення** лунає інформаційний сигнал. Крім того, блимає клавіша повідомлень  (якщо активовано).


Значки типів повідомлень і кількість нових повідомлень відображаються на екрані у стані очікування.


Доступні сповіщення про такі типи повідомлень:

 на автовідповідачі/автовідповідачі мережі

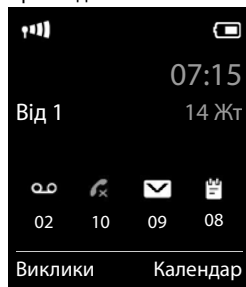
 у списку пропущених викликів

 у списку СМС-повідомлень



 у списку пропущених сигналів

 Значок автовідповідача мережі відображається завжди, якщо його номер зберігається в телефоні. Інші списки відображаються лише тоді, коли в них містяться повідомлення.

Приклад



Відображення повідомлень:

- ▶ Натисніть клавішу повідомлень  ... відобразяться списки повідомлень, що містять повідомлення, **А/відп. мережі**: відображається завжди
Кількість нових повідомлень відображається в дужках.
- ▶ за допомогою  виберіть список ▶ **ОК** ... відобразиться список викликів або повідомлень
Автовідповідач мережі: Буде набрано номер автовідповідача мережі.



Список повідомлень містить запис для кожного автовідповідача, призначеного для слухавки, наприклад для вбудованого автовідповідача (за наявності) або для автовідповідача мережі.



















Приклад

Повід. і виклики	
Пропущ. сигн.:	(1)
Пропущ. викл.:	(3)
А/відп. мережі:	(0)
Автовідпов.:	(5)
Назад	ОК

Увімкнення та вимкнення блимання клавіші повідомлень

Отримання нового повідомлення відображається за допомогою блимаючої клавіші повідомлень на слухавці. Цей тип сигналу можна увімкнути/вимкнути для кожного типу повідомлень.

У стані очікування:

- ▶  ▶ Натисніть клавіші      ... на дисплеї з'явиться цифра 9 ▶ за допомогою  виберіть тип повідомлення:
 - Повідомлення на автовідповідачі мережі ▶  
 - Пропущені виклики ▶  
 - Нове СМС ▶  
 - Повідомлення на автовідповідачі (тільки на системах із локальним автовідповідачем) ▶  
 відобразиться цифра 9 і запис (наприклад, 975), у полі вводу блиматиме поточне налаштування для вибраного типу повідомлення (наприклад, 0) ▶ за допомогою  встановить дію після надходження нових повідомлень:
 - Клавіша повідомлень блимає ▶ 
 - Клавіша повідомлень не блимає ▶ 
 - ▶ підтвердьте вибране налаштування за допомогою **ОК**
- або
- ▶ поверніться на екран очікування без внесення змін: ▶ **Назад**



Телефонна книга

Локальна телефонна книга є унікальною для слухавки. Однак можна надсилати записи на інші слухавки.

Відкриття телефонної книги

- ▶ **Коротко** натисніть у стані очікування

Записи телефонної книги

- Кількість записів: до 200
- Інформація: Ім'я і прізвище, до трьох номерів телефону річниця зі сповіщенням, сигнал дзвінка VIP зі значком VIP
- Довжина записів: Номери: макс. 32 цифри
Ім'я, прізвище: макс. 16 символів

Створення запису

- ▶ ▶ <Новий запис> ▶ ОК ▶ переключиться між полями введення

Ім'я:

- ▶ За допомогою введіть ім'я та/або прізвище

Номери:

- ▶ **Тел. 1 - тип** ▶ За допомогою виберіть тип номеру (**дом.**, **роб.** або **моб.**) ▶ ▶ За допомогою введіть номер

Введення додаткових номерів: ▶ За допомогою переключайтеся між полями введення даних **Тел. 1 - тип/Тел. 2 - тип/Тел. 3 - тип** ▶ За допомогою введіть номер

Ювілей:

- ▶ За допомогою увімкніть/вимкніть **Ювілей** ▶ за допомогою введіть дату та час ▶ за допомогою виберіть тип сигналу (**Тільки оптичний** або мелодія дзвінка)

Мелод. викл. (VIP):

- ▶ За допомогою виберіть мелодію дзвінка, що буде позначати виклик від абонента ... якщо було призначено **Мелод. викл. (VIP)**, запис з'явиться в телефонній книзі зі значком **VIP**.

Збереження запису: ▶ **Зберегти**

Приклад

Новий запис

Ім'я:
Robert

Прізвище:
Y

Тел. 1 - тип:
Abc

< С Зберегти



Запис є дійсним, тільки якщо він містить принаймні один номер.



Для Мелод. викл. (VIP): необхідно вказати номер телефону абонента.

Пошук/вибір запису в телефонній книзі

▶ ▶ за допомогою перегляньте знайдені імена

або

▶ ▶ за допомогою введіть початкові літери (макс. 8 літер) ... дисплей перейде до першого імені, що починається з цих літер ▶ за допомогою продовжте пошук до потрібного запису за необхідності

Прокручування телефонної книги: ▶ ▶ Натисніть і утримуйте

Відображення/змінення запису

▶ ▶ за допомогою виберіть запис ▶ **Вигляд** ▶ за допомогою виберіть поле, яке потрібно змінити ▶ **Правка**

або

▶ ▶ за допомогою виберіть запис ▶ **Опції** ▶ **Правка запису** ▶ **OK**

Видалення записів

Видалення вибраного запису:

▶ ▶ виберіть запис ▶ **Опції** ▶ **Видалити запис** ▶ **OK**

Видалення всіх записів: ▶ ▶ **Опції** ▶ **Видалити все** ▶ **OK** ▶ **Так**

Встановлення порядку записів у телефонній книзі

Записи в телефонній книзі можна сортувати за іменем або за прізвищем.

▶ ▶ **Опції** ▶ **Сорт. за прізвищем / Сорт. за іменем**

Якщо ім'я не введено, у полі прізвища відображається номер телефону за замовчуванням. Такі записи розташовані на початку списку незалежно від того, яким чином відсортовано записи.

Порядок сортування такий:

Пробіл | Цифри (0-9) | Літери (в алфавітному порядку) | Інші символи.

Відображення кількості записів, доступних у телефонній книзі

▶ ▶ **Опції** ▶ **Наявна пам'ять** ▶ **OK**

Копіювання номера в телефонну книгу

Копіювання номерів у телефонну книгу:

- Зі списку, наприклад списку викликів або списку повторного набору
- З тексту СМС
- Під час набору номера

Номер відображається або підсвічується.



- ▶ Натисніть функціональну клавішу  або **Опції** ▶  **Коп.в директорію** ▶ **ОК**...

можливі дії:

Створення нового запису:

- ▶ **<Новий запис>** ▶ **ОК** ▶ за допомогою  виберіть тип номера ▶ **ОК** ▶ завершіть запис ▶ **Зберегти**

Додавання номера до існуючого запису:

- ▶ за допомогою  виберіть запис ▶ **ОК** ▶ за допомогою  виберіть тип номера ▶ **ОК**... вводиться номер або відображається запит на перезаписування існуючого номера ▶ за необхідності виберіть **Так/Ні** ▶ **Зберегти**

Копіювання запису/телефонної книги



Потрібно, щоб слухавка-відправник і слухавка-одержувач були зареєстровані на одній базі.

Інша слухавка та база можуть надсилати й отримувати записи телефонної книги.



Зовнішній виклик перериває перенесення.

Звуки не передаються. Щодо річниці, переноситься лише дата.

Обидві слухавки підтримують електронні візитки vCard

- Немає доступних записів із вказаним іменем: створюється новий запис.
- Доступний запис із вказаним іменем: запис розширюється для включення нових номерів. Якщо запис містить більше номерів, ніж дозволено для слухавки-одержувача, створюється другий запис із таким самим іменем.






Слухавка-одержувач не підтримує електронні візитки vCard

Для кожного номера створюється та надсилається окремий запис.

Слухавка-відправник не підтримує електронні візитки vCard

Новий запис створюється на слухавці-одержувачі, і номер, що передається, додається в поле **Телеф. (приватн.)**. Якщо запис з таким номером уже існує, скопійований номер відхиляється.

Копіювання окремих записів

- ▶  ▶ за допомогою  виберіть потрібний запис ▶ **Опції** ▶  **Копіювати запис** ▶ **ОК** ▶  **на внутрішній** ▶ **ОК** ▶ за допомогою  виберіть слухавку-одержувач ▶ **ОК** ... запис копіюється

Копіювання наступного запису після успішного передавання: ▶ Натисніть **Так** або **Ні**



За допомогою параметра **Візитка по СМС** надсилайте запис телефонної книги у форматі vCard через СМС.

Копіювання всієї телефонної книги

- ▶  ▶ **Опції** ▶  **Копіювати все** ▶ **ОК** ▶  **на внутрішній** ▶ **ОК** ▶ за допомогою  виберіть слухавку-одержувач ▶ **ОК** ... записи копіюються один за одним

Автовідповідач

Вбудований автовідповідач (за наявності)

Увімкнення/вимкнення автовідповідача

Для автовідповідача можна налаштувати такі режими:

Відповідь/запис Абонент може прослуховувати оголошення та залишати повідомлення.

Лише відповідь Абонент може прослуховувати оголошення, але не може залишити повідомлення.


По черзі Режим переключається між режимами **Відповідь/запис** і **Лише відповідь** у попередньо визначений час.

▶  ▶   **Автовідповідач** ▶ **ОК** ▶  **Активізація** ▶ **ОК** ... а потім



Увімкнення та вимкнення:

▶ **Активізація:** за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Встановлення режиму:

▶  **Режим** ▶ за допомогою  виберіть режим

Встановлення часу для режиму **По черзі**:


▶ за допомогою  виберіть один із режимів **Запис з і Запис до** ▶ за допомогою  введіть години/хвилини у форматі 4 цифр для встановлення початку та закінчення періоду. (Час повинен бути вже налаштований.)


Збереження налаштувань:

▶ **Зберегти**



Керування за допомогою слухавки

Відтворення повідомлень





▶ Натисніть і утримуйте клавішу .

 Клавіші 1 призначено функцію автовідповідача.

або
















▶ Натисніть клавішу повідомлень  ▶  **Автовідпов.:** ▶ **ОК**

або

▶  ▶   **Автовідповідач** ▶ **ОК** ▶ **Прослухати повід.** ▶ **ОК** ▶ за допомогою  виберіть **Автовідповідач** (якщо налаштовано автовідповідач мережі) ▶ **ОК**


Автовідповідач одразу починає відтворювати повідомлення. Спочатку відтворюються нові повідомлення.


Дії, доступні під час відтворення

- Зупинення відтворення: ►  /  або натисніть функціональну клавішу: ► **Опції**
- Продовження відтворення: ► Повторно натисніть  /  або натисніть функціональну клавішу: ►  **Продовжити**
- Перехід на початок поточного повідомлення: ► Натисніть клавішу 
- Повторення останніх 5 секунд повідомлення: ► Натисніть клавішу 
- Перехід до наступного повідомлення: ► Натисніть  або клавішу 
- Перехід до попереднього повідомлення під час відтворення з позначкою часу:
 - Натисніть  або клавішу 
- Перехід до наступного повідомлення під час відтворення з позначкою часу:
 - Натисніть клавішу 
- Позначення повідомлення як «нового»: ► Натисніть клавішу  або натисніть функціональну клавішу ► **Опції** ►  **Помітити як нове** ► **ОК**
«Старе» повідомлення, яке вже відтворено, знову відображається як «нове». Клавіша  на слухавці блимає.
- Копіювання телефонного номера з повідомлення в телефонну книгу: ► **Опції** ►  **Коп.в директорію** ► завершіть запис за допомогою 
- Видалення одного повідомлення: ► Натисніть **Стерти** або клавішу 
- Видалення всіх старих повідомлень: ► **Опції** ►  **Стер. стар. список** ► **ОК** ► **Так**

Приймання виклику з автовідповідача

Ви можете прийняти виклик, коли автовідповідач записує повідомлення, або якщо він управляється дистанційно:

- Натисніть клавішу розмови  або функціональну клавішу **Прийняти** . . . записування призупиниться . . . можна розмовляти з абонентом



Якщо під час приймання виклику вже записано три секунди повідомлення, воно зберігається. Клавіша повідомлень  на слухавці блимає.

Переадресація зовнішнього виклику на автовідповідач




Зовнішній виклик відображається на слухавці.

Автовідповідач має бути увімкнено, він не повинен використовуватися, і на ньому має бути достатньо пам'яті.

- Натисніть функціональну клавішу   . . . Автовідповідач негайно вмикається в режимі Відповідь/запис і записує виклик. Встановлений час затримки дзвінка (→ с. 39) ігнорується

Увімкнення/вимкнення двостороннього записування

Запишіть **зовнішній** виклик за допомогою автовідповідача. Попередьте іншого учасника, що виклик записується.

- ▶ Опції ▶  Запис у двох напр. ▶ ОК... інформація про двостороннє записування відобразиться на дисплеї у вигляді інформаційного повідомлення та розміститься у списку автовідповідача як нове повідомлення

Завершення двостороннього записування: ▶ **Кінець**



Увімкнення/вимкнення прослуховування викликів

Під час записування повідомлення можна прослухати виклик через гучномовець слухавки:

Увімкнення/вимкнення прослуховування викликів на постійній основі:

- ▶  ▶   Автовідповідач ▶ ОК ▶  Слух. розмову ▶ Змінити = увімкнено)
... прослуховування викликів увімкнено/вимкнено для всіх зареєстрованих слухавок

Вимкнення прослуховування викликів для поточного запису:

- ▶ Натисніть функціональну клавішу **Без зв.** або клавішу завершення виклику  ▶
Прийміть виклик за допомогою 


Керування в дорозі (віддалене керування)

Отримуйте доступ до автовідповідача або вмикайте його з іншого телефону (наприклад, телефону в готелі або мобільного телефону).



Для PIN-коду системи має бути встановлено значення, відмінне від 0000, а на іншому телефоні має бути тональний набір (DTMF).

Увімкнення автовідповідача

- ▶ Здійсніть виклик телефонного підключення; нехай телефон дзвонить, доки Ви не почуєте повідомлення «Введіть свій PIN-код» (прибл. 50 секунд) ▶ за допомогою  введіть PIN-код телефонної системи протягом 10 секунд... автовідповідач вмикається, оголошується залишковий обсяг пам'яті, відтворюються повідомлення



Введено неправильний PIN-код, або введення триває занадто довго (більше 10 секунд): Підключення розірвано. Автовідповідач залишається вимкненим.

Автовідповідач неможливо вимкнути віддалено.

Перевірка автовідповідача



Автовідповідач увімкнено.

- Здійснить виклик телефонного підключення ► під час оголошення натисніть клавішу **9**
... відтворення оголошення зупиняється ► Введіть PIN-код системи

Повідомляється, чи записано нові повідомлення. Починається відтворення повідомлень.

Керування автовідповідачем виконується за допомогою таких клавіш:

Під час відтворення з позначкою часу: перехід до попереднього повідомлення. **1**

Під час відтворення повідомлення: перехід на початок поточного повідомлення.

Призупинення відтворення. Натисніть ще раз, щоб продовжити. **2**

Після паузи близько 60 секунд з'єднання завершується.

Перехід до наступного повідомлення. **3**


Повторення останніх 5 секунд відтворення повідомлення. **4**

Під час відтворення повідомлення: видалення поточного повідомлення. **0**

Змінення стану попереднього відтвореного повідомлення на «нове». *****

Починається відтворення наступного повідомлення. Наприкінці останнього повідомлення оголошується залишковий обсяг пам'яті.

Скасування віддаленого керування

- Натисніть клавішу завершення виклику  або покладіть слухавку.








Автовідповідач завершує з'єднання за таких умов:

- Введено невірний PIN-код системи.
- На автовідповідачі немає повідомлень.
- Після оголошення про залишковий обсяг пам'яті.

Налаштування

Записування власного оголошення та інформаційного повідомлення

Телефон постачається з попередньо записаними оголошеннями для режимів оголошення та інформування. Якщо персональне оголошення не записано, використовується відповідне попередньо записане оголошення.

▶  ▶   **Автовідповідач** ▶ **ОК** ▶  **Оголошення** ▶ **ОК** ▶ за допомогою  переключіться між **Запис оголошення** та **Запис поради** ▶ **ОК** ▶ **ОК** ▶ запишіть своє оголошення (щонайменше 3 секунди) ... можливі дії:


Завершення та збереження запису:

- ▶ **Кінець** ... оголошення буде відтворено, щоб Ви змогли його перевірити.

Повторення записування:

- ▶ **Нова**

Скасування записування:

- ▶ натисніть клавішу завершення виклику  або **Назад**

Відновлення записування:

- ▶ **ОК**








Записування буде автоматично зупинено через 170 сек (макс. час запису), або якщо Ви зробите паузу тривалістю більше 2 сек.

Після скасування записування використовується оголошення за замовчуванням.


Записування скасовується або не починається, якщо пам'ять автовідповідача заповнена.

- ▶ Видаліть старі повідомлення ... автовідповідач повернеться в режим **Відповідь/запис** ▶ за необхідності повторіть записування

Прослуховування оголошень/інформаційних повідомлень

▶  ▶   **Автовідповідач** ▶ **ОК** ▶  **Оголошення** ▶ **ОК** ▶ за допомогою  переключіться між режимами **Відтв.оголошення** та **Відтвор. поради** ▶ **ОК** ... відтворюється оголошення ... можливі дії:

Скасування відтворення:

- ▶ натисніть клавішу завершення виклику  або **Назад**

Скасування відтворення та записування нового оголошення:

- ▶ **Нова**

Якщо пам'ять автовідповідача заповнена, він переходить у режим **Лише відповідь**.

- ▶ Видаліть старі повідомлення ... автовідповідач повернеться в режим **Відповідь/запис** ▶ повторіть записування

Видалення оголошення/інформаційного повідомлення

- ▶  ▶  ▶  Автовідповідач ▶ OK ▶  Оголошення ▶ OK ▶ за допомогою 


переключіться між **Стерти оголошення** та **Стерти пораду** ▶ OK ▶ Так



Після видалення оголошення знову використовується відповідне попередньо записане оголошення.

Налаштування параметрів записування



- ▶  ▶  ▶  Автовідповідач ▶ OK ▶  Записи ▶ OK ... а потім

Максимальний час записування:

- ▶ **Довжина:** за допомогою  виберіть період часу

Якість запису: ▶  **Якість** ▶ за допомогою  переключіться між **Подовжений і Відмінний** (за вищої якості макс. час записування зменшиться)

Коли слід прийняти виклик:

- ▶  **Затримка дзвінка** ▶ за допомогою  виберіть час

Збереження налаштувань:

- ▶ **Зберегти**

Коли встановлено **Автом.**, застосовуються наступні налаштування:


- Немає доступних нових повідомлень: виклик буде прийнято через 18 секунд.
- Доступні нові повідомлення: виклик буде прийнято через 10 секунд.

Під час віддаленої перевірки повідомлень (→ с. 36) через 15 секунд стає очевидно, що нових повідомлень немає. Оплата за виклик не стягується, якщо негайно завершити виклик.

Автовідповідач мережі

Введення номера


- ▶  ▶  ▶  Автовідповідач ▶ OK ▶  А/відпов. мережі ▶ OK

- ▶ за допомогою  введіть або змініть номер автовідповідача мережі ▶ **Зберегти**



Щоб увімкнути або вимкнути автовідповідач мережі використовуйте номер телефону та код функції постачальника послуг мережі. Зверніться до постачальника послуг мережі, якщо Вам потрібна додаткова інформація.


Відтворення повідомлень

- ▶ Натисніть і утримуйте 








Клавіші 1 призначено функцію автовідповідача мережі.

або


- ▶ Натисніть клавішу повідомлень  ▶ A/відпов. мережі ▶ OK

або


- ▶  ▶   Автовідповідач ▶ OK ▶ Прослухати повід. мережі ▶ OK ▶  A/відпов. мережі ▶ OK

Прослуховування оголошення за допомогою гучномовця: ▶ Натисніть клавішу режиму «вільні руки» 


Налаштування швидкого доступу до автовідповідача

Можна безпосередньо викликати автовідповідач мережі або вбудований автовідповідач телефону, натиснувши клавішу .




Для систем без локального автовідповідача автовідповідач мережі автоматично підключається за допомогою клавіші .

Призначення клавіші 1 / Змінення призначення




Налаштування швидкого доступу залежать від пристрою. Клавіші  можна призначити окремий автовідповідач для кожної зареєстрованої слухавки.

- ▶  ▶   Автовідповідач ▶ OK ▶  Признач. клавішу 1 ▶ OK ▶ за допомогою  виберіть автовідповідач ▶ Вибір  = вибрано

Повернення у стан очікування: ▶ Натисніть і утримуйте клавішу завершення виклику 

Автовідповідач мережі

Якщо для автовідповідача мережі не збережено номер:

- ▶ за допомогою  змініть мережу A/відпов. мережі ▶ за допомогою  введіть номер автовідповідача мережі ▶ Зберегти ▶ Натисніть і утримуйте клавішу завершення виклику  (стан очікування)

Додаткові функції

Календар

Можна встановити нагадування про приблизно 30 зустрічей.

У календарі поточний день виділяється білим кольором; дати днів, на які призначено зустрічі, позначаються кольором.

Якщо вибрано день, він виділяється кольором.

Червень 2022						
Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Нд
				01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	
Назад						OK

Збереження зустрічей у календарі



Дата й час мають бути встановлені.

- ▶ ▶ ▶ **Додаткові функції** ▶ OK ▶ **Календар** ▶ OK ▶ за допомогою виберіть потрібний день ▶ OK ... а потім Увімкнення та вимкнення:
 - ▶ **Актив.:** за допомогою виберіть **Вмк.** або **Вимк.**
- Введення дати: ▶ **Дата** ... вибраний день попередньо встановлено ▶ за допомогою введіть нову дату
- Введення часу: ▶ **Час** ▶ за допомогою введіть години та хвилини зустрічі
- Встановлення назви: ▶ **Текст** ▶ за допомогою введіть опис зустрічі (наприклад, вечерея, нарада)
- Встановлення сигналу сповіщення:
 - ▶ **Сигнал** ▶ за допомогою виберіть мелодію сигналу нагадування або вимкніть звуковий сигнал
- Збереження зустрічі:
 - ▶ **Зберегти**



Якщо зустріч уже введено: ▶ **<Новий запис>** ▶ OK ▶ У такому разі введіть інформацію про зустріч.

Сповіщення про зустрічі/річниці

Річниці переносяться з телефонної книги й відображаються як зустрічі. Зустріч/річниця відображається в режимі очікування, вибраний сигнал відтворюється протягом 60 секунд як сповіщення.

Підтвердження й завершення нагадування: ► Натисніть функціональну клавішу **Вимк**

Надсилання СМС у відповідь: ► Натисніть функціональну клавішу **СМС** . . . відобразиться меню СМС




Під час виклику нагадування відображається на слухавці **один раз** і відтворюється інформаційний сигнал.

Відображення пропущених зустрічей і річниць

У списку **Пропущені сигнали** зберігаються такі зустрічі та річниці:

- Зустрічі або річниці, сигнали про які не було підтверджено.
- Зустрічі або річниці, про які було сповіщено під виклику.
- Зустрічі або річниці, під час сповіщення про які слухавку було вимкнено.

Зберігаються останні 10 записів. На дисплеї відображаються значок  і кількість нових записів. На початку списку розташовано останній запис.

Відкривання списку

► Натисніть клавішу повідомлень  ►  **Пропущ. сигн.:** ► **ОК** ► за допомогою  перегляньте список усіх зустрічей

або







►  ►   **Додаткові функції** ► **ОК** ►  **Пропущені сигнали** ► **ОК**

Кожен запис відображається з номером або іменем, датою й часом. На початку списку розташовано останній запис.

Видалення зустрічі/річниці: ► **Стерти**

Створення СМС: ► **СМС** (тільки якщо список відкрито через меню) . . . відкриється меню СМС


Відображення/змінення/видалення збережених зустрічей

- ▶  ▶   **Додаткові функції** ▶ **OK** ▶  **Календар** ▶ **OK** ▶ за допомогою  виберіть день ▶ **OK** ... відобразиться список зустрічей ▶ за допомогою  виберіть дату ... можливі дії:

Відображення відомостей про зустріч:

- ▶ **Вигляд** ... Відобразяться налаштування зустрічі

Змінення зустрічі:

- ▶ **Вигляд** ▶ **Правка**
або ▶ **Опції** ▶  **Правка запису** ▶ **OK**

Активація/деактивація зустрічі:

- ▶ **Опції** ▶  **Активізація/Деактивація** ▶ **OK**

Видалення зустрічі:

- ▶ **Опції** ▶  **Видалити запис** ▶ **OK**


Видалення всіх зустрічей за один день:

- ▶ **Опції** ▶  **Видалити всі зустр.** ▶ **OK** ▶ **Так**



Таймер

Установлення таймеру (зворотний відлік)

- ▶  ▶   **Додаткові функції** ▶ **OK** ▶  **Таймер** ▶ **OK** ... а потім Увімкнути/вимкнути:

- ▶ **Актив.:** Виберіть за допомогою  **Вмк. чи Вимк.**


Установіть тривалість:

- ▶  **Тривалість** ▶ Використовуйте  щоб ввести години та хвилини для таймеру

Мін.: 00:01 (одна хвилина); Макс.: 23:59 (23 години, 59 хвилин)

Зберегти таймер:

- ▶ **Зберегти**

Таймер почне зворотний відлік. На екрані очікування відображаються піктограма  та години й хвилини, поки не залишиться одна хвилина. З цього моменту, секунди, що залишилися, відлічуються у зворотному порядку. Наприкінці зворотного відліку подається сигнал.

Вимкнення/повторення сигналу

Вимкнення сигналу:

- ▶ **Вимк**

Повторення сигналу:

- ▶ **Повтор** ... дисплей таймера знову відображається ▶ встановіть іншу потрібну тривалість ▶ **Зберегти** ... відлік починається знов

Будильник



Дата й час мають бути встановлені.

Активация/деактивация будильника та встановлення часу пробудження

- ▶ ▶ **Додаткові функції** ▶ **ОК** ▶ **Будильник** ▶ **ОК**... а потім
Увімкнення та вимкнення:
 - ▶ **Актив.:** за допомогою виберіть **Вмк.** або **Вимк.**
- Встановлення часу пробудження:
 - ▶ **Час** ▶ за допомогою введіть години та хвилини
- Встановлення днів:
 - ▶ **Періодичність** ▶ за допомогою виберіть **Пнд - Птн** або **Щодня**
- Налаштування гучності:
 - ▶ **Гучність** ▶ за допомогою встановіть 5 рівнів гучності або виберіть **крещендо** (збільшення гучності)
- Встановлення будильника:
 - ▶ **Мелодія** ▶ за допомогою виберіть мелодію сигналу для будильника
- Збереження налаштувань:
 - ▶ **Зберегти**

Якщо увімкнено будильник, значок і час пробудження відображаються на екрані очікування.

Будильник

Будильник відображається на дисплеї, та лунає вибрана мелодія сигналу дзвінка. Сигнал будильника лунає протягом 60 секунд. Якщо не натискається жодна клавіша, будильник знову лунає через 5 хвилин. Після другого повторення сигнал будильника вимикається на 24 години.



Під час виклику будильник лунає лише як короткий сигнал.

Вимкнення /повторення будильника через певний інтервал (режим повторення)

Вимкнення будильника: ▶ **Вимк**

Повторення будильника (режим повторення): ▶ Натисніть **Повт.буд.** або будь-яку клавішу ... будильник вимкнеться та повториться через 5 хвилин.

Режим радіо няні

Коли ввімкнено режим радіо няні, збережений номер виклику (внутрішній або зовнішній) набирається, щойно поблизу слухавки буде зафіксовано певний рівень шуму. Виклик на зовнішній номер завершується приблизно через 90 секунд.

На виклик можна відповісти за допомогою функції **Дуплексний зв'яз.** Ця функція використовується для ввімкнення або вимкнення динаміка слухавки, розташованої в дитячій.

У режимі радіо няні вхідні виклики тільки відображаються на дисплеї (**без мелодії дзвінка**). Яскравість підсвітки дисплея зменшується на 50%. Інформаційні сигнали вимкнено. Усі клавіші заблоковано, за винятком функціональних клавіш і центральної клавіші керування.

Якщо прийняти вхідний виклик, режим радіо няні перейде у стан очікування, доки виклик не буде завершено, але функція **залишиться** активованою. Режим радіо няні не вимикається після вимикання та повторного вмикання слухавки.



Слухавку слід розташовувати на відстані від 1 до 2 метрів від дитини. Мікрофон має бути спрямований на дитину.

Увімкнення даної функції зменшує час роботи слухавки. Через це помістіть слухавку на зарядний пристрій за необхідності.

Режим радіо няні активується через 20 секунд після ввімкнення.

Мікрофон пристрою в режимі «вільні руки» завжди використовується, навіть якщо підключено гарнітуру.

Слід вимкнути автовідповідач номера призначення.

Після увімкнення:

- ▶ Перевірте чутливість.
- ▶ Перевірте з'єднання, якщо сигнал переадресовується на зовнішній номер.

Увімкнення та налаштування режиму радіо няні

▶ ▶ **Додаткові функції** ▶ **OK** ▶ **Контроль дитини** ▶ **OK**... а потім

Увімкнення та вимкнення:

▶ **Актив.:** за допомогою виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Введення номера призначення:

▶ **Сигнал на** ▶ за допомогою виберіть **Зовн.** або **Внутр.**

Зовн.: ▶ **Номер** ▶ за допомогою виберіть номер

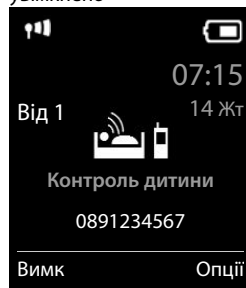
або виберіть номер з телефонної книги: ▶

Внутр.: ▶ **слухав.** ▶ **Змінити** ▶ за допомогою виберіть слухавку ▶ **OK**

Увімкнення/вимкнення двостороннього зв'язку:

▶ **Дуплексний зв'яз.** ▶ за допомогою виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Контроль дитини
увімкнено



Встановлення чутливості мікрофона:

- ▶  Чутливість ▶ за допомогою  виберіть **Високий** або **Низький**

Збереження налаштувань: ▶ **Зберегти**

Якщо активовано режим радіо няні, номер призначення відображається у стані очікування.

Вимкнення режиму радіоняні / Скасування сигналу

Вимкнення режиму радіоняні:

- ▶ У стані очікування натисніть функціональну клавішу **Вимк**

Скасування сигналу:

- ▶ Натисніть клавішу закінчення виклику  під час сигналу

Віддалене вимкнення режиму радіоняні



Сигнал переадресується на зовнішній номер призначення.

Телефон одержувача має підтримувати тоновий режим набору.

- ▶ Приймання виклику: ▶ Натисніть клавіші  

Режим радіоняні буде вимкнено, а трубка перейде в режим очікування. Інші налаштування режиму радіо няні у слухавці (наприклад, без мелодії) буде активовано, доки Ви не натиснете функціональну клавішу **Вимк**.



Режим радіоняні неможливо повторно увімкнути віддалено.

Повторно увімкніть → с. 45

ECO DECT

Радіус дії пристрою встановлено на максимальне значення за замовчуванням. Це гарантує найкраще з'єднання між слухавкою та базою. У стані очікування слухавка не працюватиме (оскільки вона не буде передавати сигнал). Тільки база підтримуватиме зв'язок із слухавкою за допомогою слабкого бездротового сигналу. Під час здійснення виклику потужність передаваного сигналу автоматично пристосовується до відстані між базою та слухавкою. Чим менше відстань від слухавки до бази, тим менше випромінювання.

Для подальшого зменшення випромінювання виконайте такі дії:

Зменшення випромінювання до 80%

- ▶  ▶   Налаштування ▶ **OK** ▶  ECO DECT ▶ **OK** ▶ **Макс. віддалення** ▶ **Змінити** ( = вимкнено)



Радіус дії також зменшується за допомогою цього налаштування.

Для збільшення радіусу дії не можна використовувати ретранслятор.

Вимкнення випромінювання у стані очікування

- ▶ ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **Без випромін.** ▶ **Змінити** (☑ = увімкнено)



Для отримання переваг налаштування **Без випромін.** всі зареєстровані слухавки мають підтримувати цю функцію.

Якщо налаштування **Без випромін.** активовано, а всі слухавки зареєстровано на базі, яка не підтримує цю функцію, налаштування **Без випромін.** буде автоматично вимкнено. Налаштування **Без випромін.** буде знову автоматично увімкнено одразу після скасування реєстрації цієї слухавки.

Це бездротове з'єднання буде встановлено тільки для вхідного або вихідного виклику, а підключення буде відкладено приблизно на 2 секунди.

Щоб слухавка змогла швидше встановити бездротове з'єднання з базою для вхідного виклику, вона повинна частіше «прислухатися» до бази (тобто сканувати середовище). Це збільшує рівень споживання енергії та зменшує час роботи в режимі очікування та режимі розмови для слухавки.

Якщо функцію **Без випромін.** увімкнено, на слухавці не відображається індикатор/сигнал радіуса дії. Доступність можна перевірити шляхом спроби встановлення з'єднання.

- ▶ Натисніть та **утримуйте** клавішу розмови ... звуки сигналу набору.

Захист від небажаних викликів

Керування часом для зовнішніх викликів



Дата й час мають бути встановлені.

Введіть період часу, під час якого слухавка припиняє дзвонити на позначення зовнішніх викликів, наприклад вночі.

- ▶ ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Звук.**
налашт. ▶ **OK** ▶ **Уст. дзвін. (слух.)** ▶ **OK** ▶ **Контроль часу** ▶ **Змінити** ... а потім

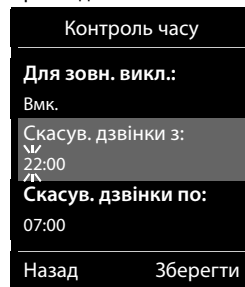
Увімкнення та вимкнення:

- ▶ за допомогою виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Введення часу: ▶ за допомогою виберіть **Скасув. дзвінки** з або **Скасув. дзвінки по** ▶ за допомогою введіть час початку та завершення у 4-цифровому форматі

Збереження: ▶ **Зберегти**

Приклад





Керування часом застосовується тільки до слухавки, для якої воно встановлене. Телефон буде продовжувати дзвонити для номерів, призначених групі VIP у телефонній книзі.

Захист від анонімних викликів

Слухавка не дзвонить, якщо не відображається номер абонента. Це налаштування можна застосувати тільки для однієї або для всіх зареєстрованих слухавок.

Для однієї слухавки

- ▶ ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Звук. налашт.** ▶ **OK** ▶ **Уст. дзвін.** (слух.) ▶ **OK** ▶ **Відкл.невід.викл.** ▶ **Правка** = увімкнено) ... виклик тільки відображається на дисплеї

Для всіх слухавок

- ▶ ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Телефон.зв'язок** ▶ **OK** ▶ **Анонімні викл.** ▶ **Правка** = увімкнено) ▶ **Режим захисту:**

Без захисту

Сповіщення про анонімні виклики відбувається таким самим способом, як і про виклики з ідентифікованих номерів.

Беззв.виклик

Телефон не буде дзвонити, а вхідні виклики тільки з'являтимуться на дисплеї.

Блок. виклик

Телефон не буде дзвонити, і вхідні виклики не з'являтимуться на дисплеї. Абонент почує сигнал «Зайнято».

Збереження налаштувань:

- ▶ **Зберегти**

З'єднання тільки з відомими абонентами



PIN-код системи не 0000 (за замовчуванням).

Змінення PIN-коду системи: → с. 70

Відбувається з'єднання тільки з абонентами, яких внесено до телефонної книги:

- ▶ ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Телефон.зв'язок** ▶ **OK** ▶ **Тільки друзі** ▶ **Змінити** = увімкнено)

Коли цю функцію увімкнено, значок відображається на екрані.



Як тільки ваш контакт змінює свій номер телефону, цей номер також потрібно змінити в телефонній книзі. **В іншому випадку ви більше не зможете отримувати виклики від цього контакту.**

Чорний список

Коли увімкнено функцію чорного списку, виклики з номерів чорного списку не сповіщаються або тільки відображаються на дисплеї. Ці налаштування застосовуються до всіх зареєстрованих слухавок.

Чорний список активується (позначається у меню), якщо в якості режиму захисту вибрано **Беззв.виклик** або **Блок. виклик**. Він вмикається автоматично під час внесення першого запису.

Налаштування режиму захисту

▶ ▶ **Налаштування** ▶ **ОК** ▶ **Телефон.зв'язок** ▶ **ОК** ▶ **Чорний список** ▶ **ОК** ▶ **Режим захисту** ▶ **ОК** ▶ за допомогою виберіть потрібний тип захисту:

- Без захисту** Сповіщаються всі виклики, зокрема виклики від абонентів, чий номер знаходиться в чорному списку.
- Беззв.виклик** Телефон не буде дзвонити, а вхідні виклики тільки з'являтимуться на дисплеї.
- Блок. виклик** Телефон не буде дзвонити, і вхідні виклики не з'являтимуться на дисплеї.

Збереження налаштувань:

▶ **Зберегти**

Відображення/редагування чорного списку

▶ ▶ **Налаштування** ▶ **ОК** ▶ **Телефон.зв'язок** ▶ **ОК** ▶ **Чорний список** ▶ **ОК** ▶ **Зблоков. номери** ▶ **ОК** ... відобразиться список заблокованих номерів ... можливі дії:

Перший запис: ▶ **Нова** ▶ введіть номер ▶ **Зберегти**

Інший запис: ▶ **Опції** ▶ **Новий запис** ▶ **ОК** ▶ введіть номер ▶ **Зберегти**

Блокування діапазону номерів:

▶ Введіть лише початкові цифри номера ▶ Підтвердьте запит **Додати цей номер як шаблон?**, вибравши **Так**

Для динамічного чорного списку захистіть номер перед видаленням:

▶ Підтвердьте запит **Зблокувати цей номер?**, вибравши **Так**

Змінення запису: ▶ виберіть запис ▶ **Опції** ▶ **Правка запису** ▶ **ОК**

Захист номера: ▶ виберіть запис ▶ **Опції** ▶ **Зблокув. номер** ▶ **Правка** (= увімкнено) ... Номер у списку позначається символом його не буде видалено, якщо увімкнено динамічний чорний список

Пошук номера: ▶ **Опції** ▶ **Знайти** ▶ **ОК** ▶ введіть номер ▶ **Знайти**

Видалення запису: ▶ виберіть запис ▶ **Опції** ▶ **ОК** ▶ **Видалити запис**

Видалення списку: ▶ **Опції** ▶ **Видалити все** ▶ **ОК** ▶ **Так**

Перенесення номера абонента до чорного списку



Номери телефону, перенесені до чорного списку, блокуються лише у тому випадку, коли ввімкнено чорний список.

Для вхідного виклику (можливо, лише коли ввімкнено чорний список)

- ▶ Натисніть функціональну клавішу **Заблок.** ▶ Так ... Номер телефону зберігається до чорного списку

Під час виклику

- ▶ Опції ▶ Блокування номера ▶ Так ... Виклик скасовується, і номер телефону зберігається до чорного списку

Перенесення номера зі списку викликів до чорного списку

- ▶ ▶ Списки викликів ▶ ОК ▶ Прийняті виклики/Пропущені виклики ▶ ОК ▶ за допомогою виберіть запис ▶ Опції ▶ Копіюв.в чорн.спис ▶ ОК

Виклики від заблокованих номерів відображаються у списку викликів із символом

Динамічний чорний список

Номер спаму зазвичай не діє протягом тривалого часу. Для одних і тих самих холодних дзвінків постійно генеруються нові номери викликів. Однак кількість записів у чорному списку обмежено обсягом пам'яті.

Чорний список керується як динамічний список. Якщо список заповнено, найдавніший номер буде видалено зі списку, після чого введено новий номер.

Увімкнення/вимкнення динамічної функції:

- ▶ ▶ Налаштування ▶ ОК ▶ Телефон.зв'язок ▶ ОК ▶ Чорний список ▶ ОК ▶ Динамічн. список ▶ Правка (☑ = увімкнено)



Номери, захищені від видалення, не видаляються.

Активация та деактивация функції вимкнення звуку першого дзвінка

Коли ввімкнено чорний список, перший сигнал дзвінка завжди вимкнено (для першого аналізу чорного списку). Увімкнення/вимкнення відключення першого сигналу дзвінка (коли телефон знаходиться в режимі очікування):

- ▶ ▶ * # + 0 5 # + 1 9 ... поточне налаштування блимає в полі введення (наприклад, 1) ... , а потім

Не вимикати звук першого сигналу дзвінка:

- ▶ 0 ▶ ОК

Вимкнення звуку першого сигналу дзвінка

(налаштування за замовчуванням):

- ▶ 1 ▶ ОК

СМС (текстові повідомлення)

Після підключення телефону можна надсилати СМС-повідомлення.



Визначення лінії абонента має бути увімкнено (→ с. 26).

Постачальник послуг мережі має підтримувати послугу СМС.

Має бути введено номер принаймні одного центру СМС-обслуговування (→ с. 53).

Написання та надсилання СМС-повідомлень



СМС може бути до 160 символів завдовжки. Якщо кількість символів перевищує 160, СМС надсилається у вигляді **пов'язаних** СМС-повідомлень (до чотирьох окремих СМС-повідомлень).

- ▶ ▶ ▶ СМС ▶ ОК... а потім
- Написання СМС: ▶ **Нове СМС** ▶ ОК ▶ за допомогою введіть текст СМС
- Надсилання СМС: ▶ Натисніть клавішу завершення виклику
- Введіть номер: З телефонної книги: ▶ ▶ за допомогою виберіть номер ▶ ОК
- або ▶ за допомогою введіть номер вручну
- Надсилання: ▶ **Відправ.**



Номер має містити місцевий зональний код (навіть якщо Ви перебуваєте в цій зоні).

У разі зовнішнього виклику або переривання введення більше ніж на 2 хвилини текст автоматично зберігається у списку чернеток.

Якщо постачальник послуг мережі підтримує цю функцію:

- СМС-повідомлення також можна надіслати у вигляді факсу.
- СМС-повідомлення також можна надіслати на електронну адресу. У такому випадку введіть електронну адресу на початку СМС-повідомлення.



За надсилання СМС-повідомлень може стягуватися **додаткова оплата**. Зверніться до свого постачальника послуг мережі.

Тимчасове збереження СМС (список чернеток)

СМС-повідомлення можна тимчасово зберігати, а пізніше змінювати та надсилати.



- ▶ ▶ ▶ СМС ▶ ОК ▶ **Нове СМС** ▶ ОК ▶ напишіть СМС ▶ **Опції** ▶ **Зберегти** ▶ ОК

Отримання СМС

Вхідні СМС-повідомлення зберігаються у списку вхідних повідомлень. Пов'язані СМС, як правило, відображаються як **одне** повідомлення.


Список СМС-повідомлень

Список вхідних СМС-повідомлень містить усі отримані СМС-повідомлення, а також СМС, які не вдалося надіслати через помилку.

На всіх слухавках Gigaset про нові СМС-повідомлення сигналізують значок  на дисплеї, блимаюча клавіша повідомлень  та інформаційний сигнал.

Відкриття списку СМС-повідомлень

За допомогою клавіші повідомлень:






- ▶  ... Відкривається список повідомлень (кількість доступних СМС-повідомлень, **жирним шрифтом** = нові записи, **нежирним шрифтом** = прочитані записи)

Відкривання списку: ▶ за допомогою  виберіть **SMS**: ▶ **OK**

Через СМС-меню:


- ▶  ▶  **SMS** ▶ **OK** ▶  **Вхідне** ▶ **OK**

Читання та керування СМС-повідомленнями

- ▶  ▶  **SMS** ▶ **OK** ▶  **Вхідне** ▶ **OK** ▶  виберіть **SMS** ▶  **Читати**






Збереження номерів із тексту СМС у телефонній книзі

Якщо номер телефону в тексті СМС розпізнається, він автоматично виділяється.



Збереження номера в телефонній книзі: ▶ 



СМС-сповіщення

Отримуйте сповіщення про **пропущені виклики** та/або **нові повідомлення** на **автовідповідачі**.

- ▶  ▶  **SMS** ▶ **OK** ▶  **Налаштування** ▶ **OK** ▶  **Сповіщення** ▶ **Змінити** ( = увімкнено) ... а потім

Введення номера: ▶ **до**: за допомогою  введіть номер, на який потрібно надіслати СМС

Пропущені виклики: ▶  **Пропущені виклики** ▶ за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Автовідповідач: ▶  **Викл. на автовідп.** ▶ за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.** (тільки на системах із локальним автовідповідачем)

Збереження налаштувань:

- ▶ **Зберегти**



Не вводьте свій власний номер мережі стаціонарної лінії для сповіщень про пропущені виклики. Це може викликати безкінечні повтори, результатом чого стануть значні витрати.

За СМС-сповіщення може стягуватися **додаткова оплата**.

Центри СМС-обслуговування

Щоб мати можливість надіслати СМС-повідомлення, потрібно зберегти на пристрої номер телефону принаймні одного центру СМС-обслуговування. Номер центру СМС-обслуговування можна отримати в постачальника послуг мережі.

Ваші СМС-повідомлення надсилаються через центр СМС-обслуговування, введений як активний центр надсилання. Тільки один центр СМС-обслуговування може одночасно бути активним центром надсилання.

Введення/зміна центру СМС-обслуговування / Налаштування центру обслуговування надсилання

▶ ▶ СМС ▶ ОК ▶ Налаштування ▶ ОК ▶ Центри сервісу ▶ ОК ▶ виберіть центр СМС-обслуговування (= поточний центр обслуговування надсилання) ▶ **Правка** ... а потім

Увімкнення центру обслуговування надсилання:

Активне відправл.: за допомогою виберіть **Так** або **Ні** (Так = СМС-повідомлення надсилаються через центр СМС-обслуговування)

Введення номера СМС-обслуговування:

▶ **Номер центру СМС-обслуг.** ▶ за допомогою введіть номер

Збереження налаштувань:

▶ **Зберегти**

Активація та деактивація функції вимкнення звуку першого дзвінка

Кожне вхідне СМС-повідомлення сповіщається одним дзвінком. Якщо такий «виклик» приймається, СМС втрачається. Щоб запобігти цьому, вимкніть звук першого сигналу дзвінка для всіх зовнішніх викликів. У стані очікування:

▶ ▶ ... поточне налаштування блимає в полі введення (наприклад, 1) ... а потім

Не вимикати звук першого сигналу дзвінка:

▶ ▶ ОК

Вимкнення звуку першого сигналу дзвінка

(налаштування за замовчуванням):

▶ ▶ ОК

Усунення неполадок, пов'язаних із СМС

- E0 Визначення номера абонента приховано на постійній основі (CLIR) або не активовано.
- FE Сталася помилка під час надсилання СМС.
- FD Не вдалося з'єднатися з центром СМС-обслуговування.

Розширення функцій телефону

Кілька слухавок

На базі можна зареєструвати до шести слухавок.

Кожному зареєстрованому пристрою призначається внутрішній номер (1–6) і внутрішня назва (INT 1 – INT 6). Призначені номер і назву можна змінити.

Якщо всі внутрішні номери на базі вже призначено: ► скасуйте реєстрацію слухавки, яка більше не потрібна.

Реєстрація слухавки

Слухавку можна зареєструвати максимум на чотирьох базах.



Реєстрацію потрібно розпочати на базі **та** на слухавці.

Обидві реєстрації повинні бути виконані протягом **60 сек.**

На базі

► Натисніть і **утримуйте** клавішу реєстрації/пошуку на базі (прибл. 3 сек).

На слухавці

► ► ► Налаштування ► OK ► Реєстрація ► OK ► Реєстр. слухавки ► OK
... знаходиться доступна база ► Введіть PIN-код системи (налаштування за замовчуванням: 0000) ► OK



Якщо слухавку вже зареєстровано на чотирьох базах, виберіть базу, яку буде замінено новою базою.

Після завершення реєстрації слухавка повернеться до стану очікування. Внутрішній номер слухавки з'явиться на дисплеї, наприклад **INT 1**. В іншому разі повторіть процедуру.



Якщо на базі зареєстровано максимальну можливу кількість слухавок (призначено всі внутрішні номери): слухавка з найбільшим внутрішнім номером замінюється новою. Якщо це неможливо, наприклад, під час проведення розмови, з'явиться повідомлення **Немає вільного внутр. номера.** ► Скасуйте реєстрацію іншої слухавки, яка більше не потрібна, і повторіть процедуру реєстрації



Деякі бази Gigaset і бази/маршрутизатори від сторонніх виробників можуть бути не повністю сумісними із слухавкою, і не всі функції відображаються належним чином. У таких випадках використовуйте запис меню **Базова реєстрація**. Це гарантує правильне відображення на слухавці, але може викликати обмеження для деяких функцій.



Реєстрація слухавки на кількох базах

Слухавку можна зареєструвати максимум на чотирьох базах. Активна база – це база, на якій слухавку було зареєстровано востаннє. Інші бази зберігаються у списку доступних баз.

- ▶  ▶   Налаштування ▶ OK ▶  Реєстрація ▶ OK ▶ Вибір бази ▶ OK...



можливі дії:

Змінення активної бази:







- ▶ за допомогою  або **Найкраща база** виберіть базу ▶ **Вибір**  = вибрати)

Найкраща база: Слухавка обирає базу з найкращим прийомом після втрати з'єднання з поточною базою.

Змінення назви бази:

- ▶ за допомогою  виберіть базу ▶ **Вибір**  = вибрано) ▶ **Ім'я** ▶ змініть назву ▶ **Зберегти**

Скасування реєстрації слухавки

- ▶  ▶   Налаштування ▶ OK ▶  Реєстрація ▶ OK ▶  Скас. р-ції.слухав. ▶ OK... вибирається слухавка, що зараз використовується ▶ за допомогою  виберіть іншу слухавку за потреби ▶ OK ▶ введіть PIN-код системи за потреби ▶ OK ▶

Підтвердьте скасування реєстрації, вибравши **Так**


Якщо слухавка все ще зареєстрована на інших базах, вона переключиться на базу із кращим прийомом (**Найкраща база**).

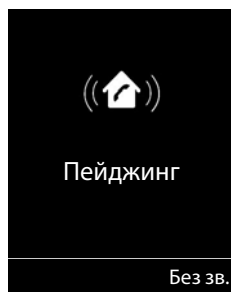
Виявлення слухавки (пошук)

- ▶ **Коротко** натисніть клавішу реєстрації/пошуку на базі.

Усі слухавки будуть дзвонити одночасно (сигнал пошуку), навіть якщо сигнали дзвінка вимкнено. **Вияток:** Слухавки, на яких увімкнено режим радіо няні.








Завершення пошуку

- ▶ **Коротко** натисніть клавішу реєстрації/пошуку на базі
- або ▶ Натисніть клавішу завершення виклику  на слухавці
- або ▶ Натисніть функціональну клавішу **Без зв.** на слухавці
- або ▶ Не виконуйте жодних дій. Приблизно через 30 секунд сигнал пошуку завершиться автоматично.



Змінення назви та внутрішнього номера слухавки

Під час реєстрації кількох слухавок їм автоматично призначаються назви **Від 1**, **Від 2** тощо. Кожній слухавці автоматично призначається найменший непризначений внутрішній номер. Внутрішній номер відображається як назва слухавки на дисплеї, наприклад **INT 2**. Можна змінювати назви та номери слухавок. Довжина назви не може перевищувати 10 символів.

- ▶  ... відкривається список слухавок, поточна слухавка виділена значком < ▶ за допомогою  виберіть слухавку ... можливі дії:
 - Редагування назви: ▶ **Опції** ▶  **Перейменувати** ▶ **OK** ▶ за допомогою  **<C** видалить поточну назву ▶ за допомогою  введіть нову назву ▶ **OK**
 - Редагування номера:
 - ▶ **Опції** ▶  **Змін.ном.слухавки** ▶ **OK** ▶ за допомогою  виберіть номер ▶ **Зберегти**

Ретранслятор

Ретранслятор збільшує дальність прийому між слухавкою Gigaset і базою.



Процедура реєстрації ретранслятора залежить від версії ретранслятора, що використовується.

- Ретранслятор без шифрування, наприклад ретранслятор Gigaset до версії 2.0
- Ретранслятор із шифруванням, наприклад ретранслятор Gigaset після версії 2.0

Подальшу інформацію про ретранслятор Gigaset можна знайти в посібнику користувача ретранслятора та за адресою → www.gigaset.com.

Ретранслятор без шифрування

Увімкнення максимального віддалення/вимкнення режиму «Без випромінювання»

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **OK** ▶  **ECO DECT** ▶ **OK** ▶ **Макс. віддалення** ▶ **Змінити** (= увімкнено) ▶  **Без випромін.** ▶ **Змінити** (= вимкнено)

Вимкнення шифрування

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **OK** ▶  **Система** ▶ **OK** ▶  **Шифрування** ▶ **Змінити** (= вимкнено)

Реєстрація ретранслятора

- ▶ Підключіть ретранслятор до джерела електричного струму ▶ Натисніть і **утримуйте** клавішу реєстрації/пошуку на телефонній базі (мін. 3 сек) ... ретранслятор автоматично реєструється

Можна зареєструвати кілька ретрансляторів Gigaset.

Ретранслятор із шифруванням



Необхідно увімкнути шифрування (налаштування за замовчуванням).

Реєстрація ретранслятора

- ▶ Підключіть ретранслятор до джерела електричного струму ▶ Натисніть і **утримуйте** клавішу реєстрації/пошуку на телефонній базі (мін. 3 сек) . . . ретранслятор автоматично реєструється

Можна зареєструвати до 2 ретрансляторів.

Функцію ECO DECT **Макс. віддалення** буде активовано, а функцію **Без випромін.** – деактивовано. Під час реєстрації ретранслятора налаштування не можна змінювати.

Після реєстрації ретранслятор з'явиться у списку ретрансляторів у розділі

 **Налаштування** ▶ Система ▶ Ретранслятор


Скасування реєстрації ретранслятора

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ OK ▶  Система ▶ OK ▶  Ретранслятор ▶ OK ▶ за допомогою  виберіть ретранслятор ▶ Ск.реєс. ▶ Так

Керування через маршрутизатор

Під час керування на основі аналогового з'єднання маршрутизатора може виникати **ефект луни**, який можна зменшити, увімкнувши **режим XES 1** (XES = eXtended Echo Suppression).

Якщо **режим XES 1** недостатньо приглушує ефект луни, можна активувати **режим XES 2**.

- ▶  ▶ * # → 0 5 # → 7 0 ▶ натисніть одну із вказаних клавіш
- 0 ▶ OK Нормальний режим
- 1 ∞ ▶ OK Режим XES 1
- 2 ▶ OK Режим XES 2










Якщо проблем з луною не виникає, слід активувати звичайний режим (заводські налаштування).

Керування через ВАТС

Щоб дізнатися, які налаштування потрібно виконати для ВАТС, див. посібник користувача ВАТС.

Не можна надсилати або отримувати СМС-повідомлення на ВАТС, що не підтримує функцію визначення лінії виклику.

Налаштування періоду тимчасового відключення лінії


- ▶  ▶   Налаштування ▶ ОК ▶  Телефон.зв'язок ▶ ОК ▶  Виклик з пам'яті ▶ ОК... наводиться список можливих періодів тимчасового відключення лінії ▶ за допомогою  виберіть період тимчасового відключення лінії ▶ Вибір  = вибрано)

Збереження коду доступу (код зовнішньої лінії)

Налаштування коду доступу (наприклад, «0») для набору за допомогою мережі стаціонарного зв'язку.

- ▶  ▶   Налаштування ▶ ОК ▶  Телефон.зв'язок ▶ ОК ▶  Код доступу ▶ ОК... а потім

Мережа стаціонарного зв'язку:

- ▶ Підкл. до зовн. лінії за допом.: за допомогою  введіть або змініть код доступу, макс. 3 цифри

Правило: ▶  Для ▶ за допомогою  виберіть, коли слід набрати код доступу

Списки викликів: Код доступу додається тільки як префікс для номерів зі списку (списку прийнятих викликів, списку пропущених викликів, списку СМС, списку автовідповідача).

Усі виклики: Код доступу набирається як префікс для всіх номерів.
































Вимк.: Код доступу вимикається і не додається як префікс для жодного номера телефону.

Збереження: ▶ **Зберегти**




Код доступу ніколи не додається як префікс для номерів центрів СМС-обслуговування.

Налаштування пауз

- ▶  ▶ * ▶ #*0 ▶ 5 ▶ #*0 ... а потім
- | | | | | | | | | |
|---|---------|---|---|---|---|---|---|----|
| Пауза після захоплення лінії: | 1 сек | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| | 3 сек | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| | 7 сек | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| Пауза після повторного виклику: | 800 мс | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| | 1600 мс | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| | 3200 мс | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| Пауза в наборі номера (пауза після коду доступу): | 1 сек | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| | 2 сек | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| | 3 сек | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |
| | 6 сек | ▶ |  |  | ▶ |  | ▶ | ОК |

Щоб ввести паузу в наборі номера

- ▶ Натисніть і **утримуйте** клавішу «решітка»  ... на дисплеї з'явиться Р.

Регулювання налаштувань телефону

Слухавка

Змінення мови

- ▶ ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Мова** ▶ **OK** ▶ виберіть мову ▶ **Вибір** = вибрано)

Якщо на слухавці встановлено незрозумілу мову:

- ▶ ▶ Натисніть клавіші **6** **5** **повільно** одна за одною ▶ за допомогою виберіть потрібну мову ▶ натисніть праву функціональну клавішу

Дисплей

Заставка

Цифрові або аналогові годинники можуть бути вибрані для відображення як заставки в режимі очікування.

- ▶ ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Дисплей** ▶ **OK** ▶ **Хранитель екрана** ▶ **Правка** = увімкнено) ... потім

Увімкнення/вимкнення:

- ▶ **Актив.:** за допомогою виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Вибір заставки: ▶ **Вибір** ▶ за допомогою виберіть заставку
(**Цифр. годинник / Аналог. годинник**)

Перегляд заставки: ▶ **Вигляд**

Збереження вибору:

- ▶ **Зберегти**

Заставка вмикається приблизно через 10 секунд після переходу дисплея у стан очікування.

Закриття заставки

- ▶ Натисніть клавішу завершення виклику **коротко** ... екран змінюється на стан очікування

Великий шрифт

Відображення тексту та значків у списках викликів і телефонній книзі з більшим розміром для кращої розбірливості. За необхідності на екрані відображається тільки один запис, а імена скорочуються. Номер відображається великим шрифтом під час набору.

- ▶ ▶ **Налаштування** ▶ **OK** ▶ **Дисплей** ▶ **OK** ▶ **Великий шрифт** ▶ **Змінити** = увімкнено)

Колірна схема

Дисплей може відображатися в різних комбінаціях кольорів.

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **ОК** ▶  **Дисплей** ▶ **ОК** ▶  **Кольорові схеми** ▶ **ОК** ▶ за допомогою  виберіть потрібну колірну схему ▶ **Вибір**  = вибрано

Підсвічування дисплея

Підсвічування дисплея завжди горить, коли слухавку не встановлено на базу/в зарядний пристрій, або якщо натиснуто будь-яку клавішу. Якщо натиснути будь-яку **цифрову клавішу**, вона з'являється на дисплеї для попереднього набору.



Увімкнення/вимкнення підсвічування дисплея у стані очікування:

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **ОК** ▶  **Дисплей** ▶ **ОК** ▶  **Підсвітка** ▶ **ОК**... потім

Підсвічування, коли слухавку встановлено в зарядний пристрій:

- ▶ **У заряд. пристрої:** за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Підсвічування, коли слухавку не встановлено в зарядний пристрій:

- ▶  **Поза зар.пристр.** ▶ за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Підсвітка під час виклику:

- ▶  **Im Gespräch** ▶ За допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Збереження вибору:

- ▶ **Зберегти**





Час очікування слухавки може суттєво зменшитися, якщо підсвічування дисплея ввімкнено.

Змінення гучності динаміка та режиму «вільні руки»

Можна налаштувати гучність динаміка та гучномовця на 5 рівнях незалежно один від одного.





Під час розмови


- ▶  **Гучність слухавки** ▶ за допомогою  виберіть гучність ▶ **Зберегти...**
налаштування зберігається



Без збереження змін налаштування автоматично зберігається приблизно через 3 секунди.

У стані очікування

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **OK** ▶  **Звук. налашт.** ▶ **OK** ▶ **Гучність слухавки** ▶ **OK** ... потім

Для динаміка: ▶ **Навушник:** за допомогою  установіть гучність









Для гучномовця: ▶  **Мікрофон** ▶ за допомогою  установіть гучність

Збереження налаштувань:

- ▶ **Зберегти**

Профіль динаміка та режиму «вільні руки»

Виберіть профіль для **режиму динаміка** або **режиму «вільні руки»** для максимальної адаптації телефону до оточення. Перевірте, який із профілів найзручніший для вас та абонента.

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **OK** ▶  **Звук. налашт.** ▶ **OK** ▶  **Звукові профілі** ▶  **Режими гучномовця / Профілі гучн. зв'яз.** ▶ **OK** ▶  виберіть профіль ▶ **Вибір** ( = вибрано)








Режими гучномовця: Гучно або Тихо (налаштування за замовчуванням)

Профілі гучн. зв'яз.: Профіль 1 (налаштування за замовчуванням) або Профіль 2

Сигнали дзвінка









Гучність сигналу дзвінка

Можна встановити гучність на одному з п'яти рівнів або вибрати кресцено (збільшення гучності).

- ▶  ▶   Налаштування ▶ OK ▶  Звук. налашт. ▶ OK ▶  Уст. дзвін. (слух.) ▶ OK ▶ Гучність ▶ OK ▶ за допомогою  виберіть Для вн. викликів та зустрічей або Зовнішні виклики ▶ за допомогою  встановіть гучність ▶ Зберегти

Мелодія сигналу дзвінка

Установіть різні сигнали дзвінка для внутрішніх і зовнішніх викликів.


- ▶  ▶   Налаштування ▶ OK ▶  Звук. налашт. ▶ OK ▶  Уст. дзвін. (слух.) ▶ OK ▶  Мелодії ▶ OK ▶ за допомогою  виберіть підключення ▶ за допомогою  виберіть сигнал дзвінка/мелодію для кожного випадку ▶ Зберегти

Увімкнення/вимкнення сигналу дзвінка


Постійне вимкнення сигналу дзвінка

- ▶ Натисніть і утримуйте  ... у рядку стану з'явиться такий значок 

Постійне увімкнення сигналу дзвінка



- ▶ Натисніть і утримуйте 


Вимкнення сигналу дзвінка для поточного виклику

- ▶ Натисніть **Без зв.** або клавішу завершення виклику 

Увімкнення/вимкнення короткого звукового сигналу (гудка)

Увімкнення короткого звукового сигналу (гудка) замість сигналу дзвінка:

- ▶ Натисніть і утримуйте клавішу «зірочка»  ▶ Натисніть і утримуйте **Гудок** протягом 3 секунд ... у рядку стану з'явиться такий значок 

Вимкнення короткого звукового сигналу: ▶ Натисніть і утримуйте клавішу «зірочка» 

Увімкнення/вимкнення сигналів порад



Слухавка відтворює звукові сповіщення про різні дії та стани. Ці сигнали порад можна вмикати/вимикати незалежно один від одного.

- ▶  ▶  ▶  **Налаштування** ▶ **OK** ▶  **Звук. налашт.** ▶ **OK** ▶  **Звук. сигн. порад** ▶ **OK** ... потім

Сигнал під час натискання клавіш:

- ▶ **Ключові звуки:** за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**



Сигнал підтвердження/помилки після створення записів, сигнал порад під час отримання нового повідомлення:

- ▶  **Підтвердження** ▶ за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Сигнал попередження, коли часу розмови залишилося менше 10 хвилин (кожні 60 секунд):

- ▶  **Акумулятор** ▶ за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Сигнал попередження, коли слухавка виноситься за межі діапазону дії бази:

- ▶  **Поза досяжністю:** за допомогою  виберіть **Вмк.** або **Вимк.**

Збереження налаштувань:

- ▶ **Зберегти**



Попередження про заряд акумулятора не звучать, якщо увімкнено режим радіоняні.

Автовідповідь

Якщо автовідповідь увімкнено, вхідні виклики приймаються відразу після того, як слухавка знімається із зарядного пристрою.

- ▶  ▶  ▶  **Налаштування** ▶ **OK** ▶  **Телефон.зв'язок** ▶ **OK** ▶ **Автовідповідь** ▶ **Змінити** (☑ = увімкнено)

Незалежно від налаштування **Автовідповідь** з'єднання припиняється відразу після того, як слухавка встановлюється в зарядному пристрої.

Швидкий доступ до номерів і функцій

Призначення номера цифровій клавіші (швидкий набір)

Можна призначити номер із телефонної книги клавішам до .





Необхідно призначити номер цифровій клавіші.

▶ Натисніть і **утримуйте** цифрову клавішу

або

▶ **Коротко** натисніть цифрову клавішу ▶ Натисніть функціональну клавішу **Шв.набір**

Відкриється телефонна книга.

▶ за допомогою  виберіть запис ▶ **OK** ▶ за допомогою  виберіть номер за необхідності ▶ **OK** ... запис збережено для цифрової клавіші



Якщо згодом видалити запис у телефонній книзі, це не вплине на призначення цифрової клавіші.

Набір номера

▶ Натисніть і **утримуйте** цифрову клавішу ... номер негайно набирається


або

▶ **Коротко** натисніть цифрову клавішу ... номер/ім'я (можливо, у скороченому вигляді) відобразиться на лівій функціональній клавіші ▶ натисніть функціональну клавішу ... номер набирається

Змінення призначення цифрової клавіші

▶ **Коротко** натисніть цифрову клавішу ▶ **Змінити** ... відкриється телефонна книга ... можливі дії:

Змінення призначення:


▶ за допомогою  виберіть запис ▶ **OK** ▶ виберіть номер за потреби ▶ **OK**

Видалення призначення:

▶ **Пробіл**

Призначення функціональних клавіш / Змінення призначення

Ліва та права функціональні клавіші мають **функцію**, встановлену за замовчуванням, у режимі очікування. Клавіші можна перепризначити.

- ▶ Натисніть і **утримуйте** ліву або праву функціональну клавішу у стані очікування . . .
Буде відкрито список можливих призначень клавіш ▶ За допомогою  виберіть функцію ▶ **OK** . . . Призначення функціональної клавіші буде змінено

Можливі функції: **Будильник, Повторний набір, Каталог слухавки** . . . Більше функцій доступно в розділі **Інші функції**


Запуск функції

Коли телефон знаходиться у стані очікування: ▶ **Коротко** натисніть . . . виконується призначена функція

Тестування шифрування DECT

Коли цю функцію ввімкнено, слухавка тестує, чи є підключення DECT до бази безпечним, тобто чи зашифровано воно. Якщо воно не зашифровано, на екрані відобразиться повідомлення.

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **OK** ▶  **Система** ▶ **OK** ▶  **Перевір. безпеки** ▶
Змінити ( = увімкнено)

 Якщо використовується ретранслятор без шифрування, перевірку безпечного з'єднання слід вимкнути.

Якщо шифрування вимикається на базі пізніше, поки ввімкнено перевірку безпечного з'єднання (наприклад, тому що потрібно підключити ретранслятор), на слухавці відображається повідомлення **Повідом. безпеки - натисніть INFO**.

- ▶ **Інформ.** . . . пояснюється ситуація ▶ **Вим бзпк** . . . перевірка безпечного з'єднання вимикається

Під час виклику

Звуковий сигнал і повідомлення на екрані вказують, що під час виклику на базі вимкнено шифрування.

- Продовжити виклик: ▶ **Так**
- Припинити виклик: ▶ **Ні**

Якщо не натиснути жодної кнопки, виклик припиняється автоматично через певний час.

Перевірка стану безпечного з'єднання під час виклику:

- ▶ Натисніть клавішу «решітка» та  **утримуйте її** . . . стан безпечного з'єднання відображається на екрані

Скидання налаштувань слухавки

Скидання всіх власних налаштувань і внесених змін.

▶  ▶  **Налаштування** ▶ ОК ▶  **Система** ▶ ОК ▶  **Перез. слух-ки** ▶ ОК ▶
Так... налаштування слухавки скидаються



Скидання **не** впливає на такі налаштування

- Реєстрація слухавки на базі
- Дата й час
- Записи телефонної книги та списки викликів
- Списки СМС

Система








Дата й час

Необхідно налаштувати дату й час, щоб переконатися, що налаштовано правильний час для вхідних викликів і для використання телефону як будильника або календаря.

Якщо на слухавці ще не було налаштовано дату й час, з'являється функціональна клавіша **Вст.час**.

- ▶ Натисніть функціональну клавішу **Вст.час**






або

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **ОК** ▶  **Дата/час** ▶ **ОК** ... а потім
 - Налаштування дати: ▶ **Дата:** за допомогою  введіть день, місяць і рік у 8-цифровому форматі
 - Налаштування часу: ▶  **Час** ▶ за допомогою  введіть години та хвилини у 4-цифровому форматі
- Збереження налаштувань:
 - ▶ **Зберегти**




Власний зональний код

Необхідно зберегти свій зональний код (міжнародний і місцевий зональний код) на телефоні, перш ніж переносити номери телефону (наприклад, у форматі vCard).

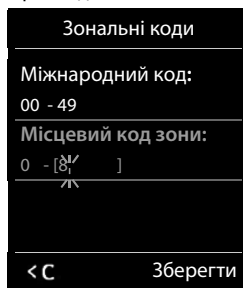
Деякі з цих номерів встановлено попередньо.

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **ОК** ▶  **Телефон.зв'язок** ▶ **ОК** ▶  **Зональні коди** ▶ **ОК** ▶ Відмітьте (попередньо) налаштуйте зональний код






Редагування номера:

- ▶ за допомогою  виберіть/переключіться на поле введення ▶ за допомогою  змініть положення введення ▶ **<C** видалить цифру за потреби ▶ за допомогою  введіть цифру ▶ **Зберегти**

Приклад



Увімкнення/вимкнення музики утримання

- ▶  ▶   **Налаштування** ▶ **ОК** ▶  **Звук. налашт.** ▶ **ОК** ▶  **Мелодія чекання** ▶ **Змінити** ( = увімкнено)


Налаштування сигналу дзвінка бази

- ▶  ▶   Налаштування ▶ ОК ▶  Звук. налашт. ▶ ОК ▶  Уст. дзвінка (баз.) ▶ ОК ... а потім

Налаштування гучності:

- ▶ **Гучність:** За допомогою  установіть один з 5 рівнів гучності або виберіть кресендо (поступове збільшення гучності).

Налаштування сигналу дзвінка:

- ▶  **Мелодія** ▶ За допомогою  виберіть сигнал дзвінка








Збереження налаштувань:

- ▶ **Зберегти**

Змінення PIN-коду системи

Захистіть системні налаштування телефону за допомогою PIN-коду системи. Вам необхідно буде вводити PIN-код системи під час реєстрації або скасування реєстрації слухавки або скидання телефону до налаштувань за замовчуванням.

Змінення 4-цифрового PIN-коду телефону (налаштування за замовчуванням: **0000**):

- ▶  ▶   Налаштування ▶ ОК ▶  Система ▶ ОК ▶  PIN сист. ▶ ОК ▶ за допомогою  введіть поточний PIN-код (якщо він має інше значення, крім 0000) ▶ ОК ▶ за допомогою  введіть новий PIN-код системи ▶ **Зберегти**

Скидання PIN-коду системи







Скидання PIN-коду бази до початкового значення **0000**:

- ▶ Від'єднайте мережевий кабель від бази ▶ Натисніть і утримуйте клавішу реєстрації/пошуку на базі ▶ У той же час повторно підключіть мережевий кабель до бази ▶ Натисніть і утримуйте клавішу протягом принаймні 5 сек. . . відбувається скидання бази, для PIN-коду системи встановлюється значення **0000**



Усі слухавки видалені з реєстру та мають бути зареєстровані знову. Всі налаштування повертаються до налаштувань за замовчуванням.

Скидання налаштувань телефону до значень за замовчуванням

- ▶  ▶   Налаштування ▶ ОК ▶  Система ▶ ОК ▶  Перезапуск бази ▶ ОК ▶ за допомогою  введіть PIN-код системи ▶ ОК ▶ Так . . . база перезапускається.

Перезапуск триває приблизно 10 секунд



Під час скидання налаштувань

- дата й час зберігаються;
- слухавки залишаються зареєстрованими;
- PIN-код системи зберігається;
- **Макс. віддалення** увімкнено, а **Без випромін.** вимкнено.


Додаток

Запитання та відповіді

Можливі рішення доступні в Інтернеті за адресою → www.gigaset.com/service

Усунення несправностей

На дисплеї нічого немає.

- Слухавку не ввімкнено. ► Натисніть і утримуйте .
- Акумулятор розряджений. ► Зарядіть акумулятор або замініть його.

На дисплеї блимає повідомлення «Немає бази».

- Слухавка знаходиться за межами діапазону дії бази. ► Перемістіть слухавку ближче до бази.
- Базу не ввімкнено. ► Перевірте адаптер живлення бази.
- Діапазон дії бази зменшено через те, що вимкнено **Макс. віддалення**.
 - Увімкніть **Макс. віддалення** або зменште відстань між слухавкою та базою.

На дисплеї блимає повідомлення «Зареєструйте слухавку».

- Слухавку ще не зареєстровано, або її реєстрацію скасовано через реєстрацію додаткової слухавки (більше 6 реєстрацій DECT): ► Повторно зареєструйте слухавку.

Слухавка не дзвонить.

- Сигнал дзвінка вимкнено. ► Увімкніть сигнал дзвінка.
- Телефон не дзвонить, якщо абонент приховав свій номер.
 - Активуйте сигнал дзвінка для анонімних викликів.
- Телефон не дзвонить протягом певного періоду часу або для певних номерів.
 - Перевірте керування часом для зовнішніх викликів.

Відсутній сигнал дзвінка/набору з мережі стаціонарного зв'язку.

- Неправильний телефонний кабель. ► Використовуйте тільки телефонний кабель, що постачається в комплекті, а при покупці в роздрібній точці продажу слідкуйте, щоб контакти для підключення підходили.

Підключення завжди переривається приблизно через 30 секунд.

- Було ввімкнено або вимкнено ретранслятор (до версії 2.0). ► Вимкніть слухавку та ввімкніть її знову.

Після запиту на PIN-код системи лунає сигнал помилки.

- Введено неправильний PIN-код системи. ► Повторіть дії, за необхідності скиньте PIN-код системи до 0000.

Забули PIN-код системи.

- Скиньте PIN-код системи до 0000.

Інша сторона Вас не чує.

- Мікрофон слухавки вимкнено. ► Повторно активуйте мікрофон.

Не відображається номер абонента.

- Для абонента не активовано функцію **Визначення лінії виклику (CLI)**. ► Абоненту слід звернутися до постачальника послуг мережі із проханням активувати функцію визначення номера абонента (CLI).
- **Функція презентації визначення номера абонента (CLIP)** не підтримується постачальником послуг мережі. ► Подайте постачальнику послуг мережі запит на підключення функції презентації визначення номера абонента (CLIP).
- Телефон підключено через ВАРС або маршрутизатор з інтегрованою ВАРС (шлюз), який не передає всю інформацію.
 - Перезавантажте систему: на короткий проміжок часу витягніть штепсель. Вставте штепсель назад і зачекайте, поки пристрій не перезапуститься.
 - Перевірте налаштування на ВАРС і, якщо потрібно, активуйте функцію відображення номера телефону. Для цього шукайте в посібнику користувача такі терміни, як CLIP, визначення лінії виклику, визначення номера телефону, ідентифікатор абонента тощо, або зверніться до виробника системи.

Під час введення лунає звук помилки (сигнал зниження).

- Не вдалося виконати операцію/введено неприпустиме значення. ► Повторіть процедуру. Дотримуйтеся вказівок на екрані та, якщо потрібно, перегляньте посібник користувача.

Не вказано час повідомлення у списку викликів.

- Не налаштовано дату/час. ► Налаштуйте дату/час.

Автовідповідач (тільки на системах із локальним автовідповідачем)**Не вказано час повідомлення у списку викликів.**

- Дату/час не встановлено. ► Установіть дату й час

Під час віддаленого керування автовідповідач повідомляє: «Неправильний PIN-код».

- Введено неправильний PIN-код системи. ► Повторіть введення PIN-коду системи.
- PIN-код системи все ще налаштовано на 0000. ► Налаштуйте для PIN-коду системи інше значення, окрім 0000

Автовідповідач не записує повідомлення або перейшов у режим «Лише відповідь».

- Пам'ять заповнена. ► Видаліть старі повідомлення ► Прослушайте нові повідомлення, а потім видаліть

Служба підтримки клієнтів

Крок за кроком до вирішення Ваших проблем – разом зі службою підтримки Gigaset
www.gigaset.com/service.



Відвідайте сайт нашої служби підтримки

Тут Ви знайдете:

- Запитання та відповіді
- Безкоштовне програмне забезпечення та посібники користувача
- Перевірки на сумісність



Зверніться до працівників нашої служби підтримки

Не знайшли вирішення в розділі питань і відповідей?

Ми з радістю допоможемо Вам...

... Інтернет:

через форму зворотного зв'язку на сторінці служби технічної підтримки користувачів

... за телефоном:

Тут Ви можете отримати пораду від фахівця щодо встановлення, роботи та налаштування:

+380-44-451-71-72

При зверненні до служби підтримки тримайте напоготові документи, які підтверджують Вашу покупку.

Зверніть увагу! Якщо телефон Gigaset придбано не в авторизованого дилера на території України, він може не повністю відповідати вимогам державної телефонної мережі.

На коробці біля логотипу SE чітко вказано, для яких країн розроблено обладнання. Якщо обладнання експлуатувалося неналежним чином без дотримання цієї поради та інструкцій, описаних в посібнику користувача й на самому пристрої, це може вплинути на умови гарантійного обслуговування (ремонт або обмін продукції).

Для обслуговування за гарантією покупець виробу повинен пред'явити чек, який підтверджує дату покупки (дата, з якої починається гарантійний термін) та тип придбаних товарів.

Гарантійні зобов'язання виконуються тільки за наявності правильно і чітко заповненого Гарантійного Талону із зазначенням назви, моделі виробу, дати його продажу, гарантійного терміну, назви, адреси та чіткого штампу фірми-продавця.

Відмова від відповідальності

Дисплей слухавки складається з пікселів. Кожен піксель складається із трьох субпікселів (червоного, зеленого та блакитного).

Субпіксель може бути відсутній або характеризуватися відхиленням кольору.

Претензію за гарантією можна висловити, тільки якщо перевищено максимальну дозволена кількість помилок пікселів.

Опис	Максимальна кількість допустимих помилок пікселів
Субпікселі з кольоровим світінням	1
Темні субпікселі	1
Загальна кількість кольорових і темних субпікселів	1



3 гарантії виключено ознаки зносу дисплея та корпусу.

Поради виробника

Дозвіл на експлуатацію

Цей пристрій призначений для підключення до аналогових абонентських ліній. Використання за межами ЄЄП (за винятком Швейцарії) можливе за ухвалення державного сертифіката відповідності.

До уваги взято вимоги конкретної країни.

Цим компанія Gigaset Communications GmbH заявляє, що вказані нижче типи радіообладнання відповідають вимогам Директиви ЄС 2014/53/EU:

S30852-S3001-xxxx, S30852-S3021-xxxx, S30852-S3051-xxxx

Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС можна знайти за адресою:

www.gigaset.com/docs.

Ця декларація також міститься у файлах «Міжнародні сертифікати відповідності» або «Європейські декларації відповідності».

Будь ласка, перегляньте всі ці файли.



Захист даних

Ми в Gigaset дуже серйозно ставимося до захисту даних наших клієнтів. Саме з цієї причини ми гарантуємо, що всі наші продукти мають стандарт «Приватність за задумом». Уся інформація, яку ми збираємо, використовується для того, щоб наші продукти були якомога кращими. Під час цього процесу ми гарантуємо, що ваші дані захищені та використовуються лише з метою надання вам продукту чи послуги. Ми знаємо, яким шляхом ваші дані проходять через компанію, і гарантуємо, що це відбувається відповідно до специфікацій захисту даних у безпечний і захищений спосіб:

www.gigaset.com/privacy-policy

Навколишнє середовище

Заява про вплив на навколишнє середовище

Компанія Gigaset Communications GmbH усвідомлює свою соціальну відповідальність. Саме тому ми вживаємо активних заходів для покращення світу, що нас оточує. В усіх сферах нашої діяльності – від розробки й виробництва продукції до її утилізації – ми завжди керуємося принципами охорони навколишнього середовища.

Дізнайтеся більше про нашу екологічну продукцію та процеси в Інтернеті за адресою www.gigaset.com.

Система управління охороною навколишнього середовища



Компанія Gigaset Communications GmbH сертифікована відповідно до міжнародних стандартів ISO 14001 та ISO 9001.

ISO 14001 (охорона навколишнього середовища): сертифіковано у вересні 2007 р. сертифікаційним органом TV SD Management Service GmbH.

ISO 9001 (якість): сертифіковано 17 лютого 1994 р. сертифікаційним органом TV SD Management Service GmbH.

Утилізація

Акумулятори не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Дотримуйтесь місцевих положень утилізації відходів, деталі яких можна дізнатися у місцевих органів влади.

Все електричне та електронне обладнання має утилізуватися окремо від звичайних побутових відходів у місцях, обладнаних місцевими органами влади.



Символ перекресленого сміттового бака на товарі означає, що виріб підпадає під дію європейської директиви 2012/19/EU.

Належна утилізація та окремий збір використаного обладнання допомагає запобігти потенційному негативному впливові на навколишнє середовище та здоров'я людей. Вони виступають передумовою для повторного використання та переробки старого електронного та електричного обладнання.

За додатковою інформацією про утилізацію використаного обладнання звертайтеся до органів місцевої влади або служби збору побутових відходів.

Догляд

Протирайте пристрій **вологою** або антистатичною тканиною. Не використовуйте розчинники або мікрволокнисті тканини.

Ні в якому разі не використовуйте суху тканину, це може викликати статичний розряд.

В окремих випадках під впливом хімічних речовин зовнішня поверхня пристрою може змінитися. Через широке різноманіття хімічних продуктів на ринку неможливо перевірити вплив усіх речовин.

Недоліки глянцевого покриття можна акуратно усунути за допомогою полірувальної пасти для дисплеїв мобільних телефонів.

Контакт із рідиною

Якщо на пристрій потрапила рідина:

- 1 **Від'єднайте усі кабелі від пристрою.**
- 2 **Витягніть акумулятори та залиште акумуляторний відсік відкритим.**
- 3 Нехай рідина витече з корпусу.
- 4 Струсіть всі частини для усунення залишків вологи.
- 5 Помістіть пристрій у сухе тепле місце **мінімум на 72 години (не в піч, мікрохвильову піч тощо)** з відкритим акумуляторним відсіком і клавіатурою донизу (якщо це можливо).
- 6 **Не вмикайте пристрій, доки він повністю не висохне.**

Коли пристрій повністю висохне, ним знову можна буде користуватися як зазвичай.

Технічні характеристики

Акумулятори

Технологія:	2 x AAA (нікель-металогідридні)
Напруга:	1,2 В
Ємність:	750 мА·год

Час роботи/зарядження слухавки

Час роботи телефону Gigaset залежить від ємності, терміну служби та способу використання акумулятора. (Усі значення часу – максимально можливі.)

Час очікування (у годинах)	320 / 190 *
Час роботи в режимі розмови (у годинах)	17
Час роботи за щоденних викликів тривалістю 1,5 години (у годинах)	160 / 115*
Час зарядження в базі (у годинах)	9
Час зарядження в зарядному пристрої (у годинах)	8

* Коли функцію **Без випромін.** вимкнено / коли функцію **Без випромін.** увімкнено, без освітлення дисплея, коли телефон перебуває у режимі очікування та під час виклику

Енергоспоживання слухавки в зарядному пристрої

Коли заряджається:	прибл. 1,50 Вт
Для підтримки стану заряду:	прибл. 0,50 Вт

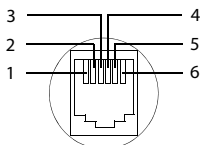
Енергоспоживання бази

Режим очікування:	Без автовідповідача	З автовідповідачем
– Слухавка в зарядному пристрої	прибл. 1,00 W	прибл. 1,00 W
– Слухавка не в зарядному пристрої	прибл. 0,50 W	прибл. 0,65 W
Під час виклику:	прибл. 0,65 W	прибл. 0,75 W

Загальні технічні характеристики

Стандарт DECT	Підтримується
Стандарт GAP	Підтримується
Кількість каналів	60 двосторонніх каналів
Радіочастотний діапазон	1880–1900 МГц
Двосторонній режим	Часове ущільнення, довжина рамки — 10 мс
Частота повторення імпульсу передавання	100 Гц
Тривалість імпульсу передавання	370 мкс
Сітка каналу	1728 кГц
Швидкість передавання даних	1152 кбіт/с
Модуляція	GFSK
Код мови	32 кбіт/с
Потужність передавання	Середня потужність на канал — 10 мВт, потужність імпульсу — 250 мВт
Діапазон дії	До 50 м у приміщенні, до 300 м на вулиці
Джерело живлення бази	230 В ~/50 Гц
Умови навколишнього середовища для функціонування	Від +5 °С до +45 °С; від 20% до 75% відносної вологості
Режим набору	DTMF (тональний набір)

Контакти для підключення на роз'ємі телефону



- 1 не використаний
- 2 не використаний
- 3 а
- 4 b
- 5 не використаний
- 6 не використаний

Адаптер живлення для трубки

Виробник	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Комерційний реєстраційний номер: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzhen) Co. Ltd. Комерційний реєстраційний номер: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzhen 518125 China
Ідентифікатор моделі	C705
Вхідна напруга	230 V
Вхідна частота змінного струму	50 Hz
Вихідна напруга	4 V
Вихідний струм	0,15 A
Вихідна потужність	0,6 W
Середня активна ефективність	> 46 %
ККД при низькому навантаженні (10%)	не має значення - тільки при вихідній потужності > 10 Вт
Споживана потужність без навантаження	< 0,10 W

Адаптер живлення для бази

Виробник	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Комерційний реєстраційний номер: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzhen) Co. Ltd. Комерційний реєстраційний номер: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzhen 518125 China
Ідентифікатор моделі	C707/C769
Вхідна напруга	230 V
Вхідна частота змінного струму	50 Hz
Вихідна напруга	6,5 V
Вихідний струм	0,3 A
Вихідна потужність	1,95 W
Середня активна ефективність	> 71,5 %
ККД при низькому навантаженні (10%)	не має значення - тільки при вихідній потужності > 10 Вт
Споживана потужність без навантаження	< 0,10 W

Таблиці символів

Набір символів, що використовується на слухавці, залежить від установленної мови.

Стандартні символи

Натисніть відповідну клавішу вказану кількість разів.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0	␣ ¹⁾	.	,	?	!	← ²⁾	0			

1) Пробіл

2) Розрив рядка

Кирилиця для України

Натисніть відповідну клавішу вказану кількість разів.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	а	б	в	г	2	а	б	с		
3	д	е	є	є	ж	з	3	д	е	ф
4	и	і	ї	й	к	л	4	г	h	i
5	м	н	о	5	ј	к	l			
6	п	р	с	6	т	п	о			
7	т	у	ÿ	ф	х	7	р	q	r	s
8	ц	ч	ш	щ	ъ	8	t	u	v	
9	ь	ь	э	ю	я	9	w	x	y	z
0	␣ ¹⁾	.	,	?	!	← ²⁾	0	Nº		

1) Пробіл









2) Розрив рядка

Значки дисплея





Перелічені нижче значки відображаються залежно від налаштувань і робочого стану телефону.


Значки в рядку стану

Значок	Значення
	Рівень сигналу (Без випромін. вимкнено)
	1% – 100% білий, якщо функція Макс. віддалення ввімкнена; зелений, якщо функція Макс. віддалення вимкнена
	Червоний: підключення до бази відсутнє
	Без випромін. увімкнено: білий, якщо функція Макс. віддалення ввімкнена; зелений, якщо функція Макс. віддалення вимкнена
	Індикатор увімкненого автовідповідача Блимає: автовідповідач записує повідомлення або використовується іншим внутрішнім учасником (Тільки для систем з локальним автовідповідачем)

Значок	Значення
	сигнал дзвінка вимкнено
	Мелодія «гудок» увімкнена
	Увімкнено блокування клавіатури
	Стан заряду акумулятора:
	Білий: заряджено від 11% до 100%
	Червоний: заряджено менше, ніж на 11%
	Блимає червоний: заряд акумулятора майже вичерпаний (залишилося прибр. 5 хвилин розмови)
	Акумулятор заряджається (поточний стан заряду акумулятора):
	0% – 100%




Значки функціональних клавіш

Значок	Значення
	Повторний набір останніх номерів
	Видалення тексту
	Відкриття телефонної книги
	Копіювання номера в телефонну книгу





Значок	Значення
	Переадресація виклику на автовідповідач (тільки на системах із локальним автовідповідачем)





Відображення значків-позначок . . .

Значок	Значення
	Зовнішній виклик
	Внутрішній виклик
	Виклик від заблокованого номера (режим захисту Беззв.виклик)
	Встановлюється з'єднання (вихідний виклик)
	З'єднання встановлено
	З'єднання не встановлено/ з'єднання розірвано
	Нагадування про зустріч
	Нагадування про річницю

Значок	Значення
	Сигнал будильника
	Таймер зворотного відліку
	Автовідповідач записує повідомлення (тільки на системах із локальним автовідповідачем)

Інші значки дисплея

Значок	Значення
	Будильник увімкнено, відображається разом із часом будильника
	Таймер увімкнено, дисплей із зворотним відліком
	Дію завершено (зелений)
	Помилка виконання дії (червоний)

Значок	Значення
	Інформація
	Підказка (безпека)
	Зачекайте, будь ласка ...
	Функцію Тільки друзі увімкнено

Огляд меню



Не всі функції, описані в посібнику користувача, доступні в усіх країнах або в усіх постачальників послуг мережі.

Відкриття головного меню: ► коли слухавка знаходиться у стані очікування, натисніть



СМС

Нове СМС	.....	→ с. 51
Вхідне	.....	→ с. 52
Вихідне	.....	→ с. 51
Налаштування	.....	→ с. 53
Центри сервісу	.....	→ с. 52
Сповіщення	.....	→ с. 52



Списки викликів

Усі виклики	.....	→ с. 27
Вихідні виклики	.....	→ с. 27
Прийняті виклики	.....	→ с. 27
Пропущені виклики	.....	→ с. 27



Автовідповідач

Система без локального автовідповідача

Прослухати повід.	.....	→ с. 34
А/відпов. мережі	.....	→ с. 40

Система із локальним автовідповідачем

Прослухати повід.	А/відпов. мережі	.....	→ с. 40
	Автовідповідач	.....	→ с. 34
Активізація	.....	→ с. 34	
Оголошення	Запис оголошення	.....	→ с. 38
	Відтв.оголошення	.....	→ с. 38
	Стерти оголошення	.....	→ с. 39
	Запис поради	.....	→ с. 38
	Відтвор. поради	.....	→ с. 38
	Стерти пораду	.....	→ с. 39
Записи	.....	→ с. 39	
Слух. розмову	.....	→ с. 36	
А/відпов. мережі	.....	→ с. 39	
Признач. клавішу 1	.....	→ с. 40	

**Додаткові функції**

Календар	.....	→ с. 41
Таймер	.....	→ с. 43
Будильник	.....	→ с. 44
Контроль дитини	.....	→ с. 45
Викл. одним дот.	.....	→ с. 21
Пропущені сигнали	.....	→ с. 42

**Налаштування**

Дата/час		→ с. 69
Звук. налашт.	Гучність слухавки	→ с. 63
	Звукові профілі	→ с. 63
	Режими гучномовця	→ с. 63
	Профілі гучн. зв'яз.	→ с. 63
	Звук. сигн. порад	→ с. 65
	Уст. дзвін. (слух.)	→ с. 64
	Гучність	→ с. 64
	Мелодії	→ с. 64
	Контроль часу	→ с. 47
	Відкл.невід.викл.	→ с. 48
	Уст. дзвінка (баз.)	→ с. 70
	Мелодія чекання	→ с. 69
Display	Зберігач екрана	→ с. 61
	Великий шрифт	→ с. 61
	Кольорові схеми	→ с. 62
	Підсвітка	→ с. 62
Мова		→ с. 61
Реєстрація	Реєстр. слухавки	→ с. 55
	Базова реєстрація	→ с. 55
	Скас. р-ції.слухав.	→ с. 56
	Вибір бази	→ с. 56

Телефон.зв'язок	Автовідповідь	.....	→ с. 65
	Зональні коди	.....	→ с. 69
	Чорний список	Зблоков. номери	→ с. 49
		Режим захисту	→ с. 49
		Динамічн. список	→ с. 50
	Внутр. підкл.	.....	→ с. 23
	Код доступу	.....	→ с. 59
	Виклик з пам'яті	.....	→ с. 59
	Анонімні викл.	.....	→ с. 48
	Тільки друзі	.....	→ с. 48
Система	Перез. слух-ки	.....	→ с. 68
	Перевір. безпеки	.....	→ с. 67
	Перезапуск бази	.....	→ с. 71
	Шифрування	.....	→ с. 57
	Ретранслятор	тільки якщо зареєстровано принаймні один ретранслятор	→ с. 58	
	PIN сист.	.....	→ с. 70
ECO DECT	Макс. віддалення	.....	→ с. 46
	Без випромін.	.....	→ с. 46

Алфавітний покажчик

А	В
Абонент	ВАТС
блокування 22	збереження коду доступу 59
Автовідповідач 7, 34	налаштування періоду тимчасового відключення лінії 59
видалення окремих повідомлень 7	паузи 60
видалення повідомлень 35	підключення до бази 59
віддалене керування 36	Введення номера
відтворення повідомлень 34, 40	автовідповідача мережі 39
встановлення рівня гучності 7	Введення номерів 19
дисплей 7	Введення спеціальних символів 19
записування власного оголошення/ інформаційного повідомлення 38	Введення тексту 19
зворотний виклик абонента 27	Введення умлаутів 19
налаштування швидкого доступу 40	Великий шрифт 61
нові повідомлення 7	Верхній/нижній регістр 19
панель керування 7	Видалення
перехід вперед 35	повідомлення 35
перехід назад 35	Визначення номера абонента 26
режим Відповідь/запис 34	Виклик
увімкнення та вимкнення 7	внутрішній 22
увімкнення/вимкнення 34	внутрішня переадресація (з'єднання) 23
Автовідповідач мережі 39	двостороннє записування 36
введення номера 39	зовнішній 20
налаштування швидкого доступу 40	приймання 22
Автовідповідач мережі, див. Автовідповідач мережі	прослуховування учасника 23
Автовідповідь 65	Виклик одним дотиком 21
Адаптер живлення 10, 79	Виклик, анонімний 26
для бази 79	Виклики
для трубки 79	внутрішні 22
Акумулятор	зовнішні 20
вставлення 13	Виклики, анонімні
заряджання 14	захист від 48
стан заряду 81	Використання
Анонімний виклик 26	кілька слухавок 55
	Вимкнення бездротового модуля 47
	Вимкнення звуку першого сигналу
Б	дзвінка 50, 53
База	Виправлення записів із помилками 19
відновлення до налаштувань за замовчуванням 71	Виправлення неполадок
змінення 56	СМС 54
змінення назви 56	Випромінювання
налаштування 69	зменшення 46
підключення до ВАТС 59	Віддалене керування автовідповідачем 36
підключення до маршрутизатора 12, 58	Відключення мікрофона слухавки 24
сигнал дзвінка 70	Відмова від відповідальності 74
PIN-код системи 70	Відображення
Без випромінювання 47	пам'ять телефонної книги 31
Блокування виклику 49	пропущені зустрічі/річниці 42
Блокування/розблокування клавіатури 16	Відображення абонента 26
Будильник 44	Відображення нових повідомлень 28
увімкнення/вимкнення 44	Відповідь, автоматична 65
	Відтворення
	оголошення (автовідповідач) 38
	Відтворення повідомлень 34

Вміст комплекту.....	11	Захист від викликів	
Внутрішні		анонімні.....	48
здійснення викликів.....	22	керування часом.....	47
Внутрішній		чорний список.....	49
прослуховування.....	23	Захист даних.....	75
Внутрішня		Зворотний відлік (таймер).....	43
консультація.....	23	Здійснення викликів	
Г		внутрішні.....	22
Гарантія.....	74	зовнішні.....	20
Група VIP, класифікація запису		приймання виклику.....	22
телефонної книги.....	30	Змінення	
Гудок (короткий звуковий сигнал).....	64	гучність динаміка.....	63
Гучність		гучність режиму «вільні руки».....	63
гучність гучномовця/динаміка.....	24	мова дисплея.....	61
гучність режиму «вільні руки» слухавки.....	63	PIN-код системи.....	70
гучномовець.....	63	Змінення імені слухавки.....	57
динамік.....	63	Змінення PIN-коду.....	70
Гучність динаміка.....	24	Змінення PIN-коду системи.....	70
Гучність режиму «вільні руки».....	24	Значки	
Гучномовець.....	24	будильник.....	44
Д		відображення нових повідомлень.....	28
Динамічний чорний список.....	50	на функціональних клавішах.....	81
Директорія телефону, див. Телефонна книга.....	20	нове СМС.....	52
Дисплей		позначки.....	82
заставка.....	61	рядок стану.....	81
змінення мови дисплея.....	61	Значки дисплея.....	81
колірна схема.....	62	Зовнішній виклик	
підсвічування.....	62	переадресація на автовідповідач.....	35
повідомлення автовідповідача мережі.....	28	Зустріч	
увімкнення/вимкнення нового		відображення пропущених.....	42
повідомлення.....	29	налаштування.....	41
Довжина запису.....	39	пропущена.....	42
Довідка.....	72, 74	сповіщення.....	42
Догляд за пристроєм.....	76	К	
Дозвіл на експлуатацію.....	75	Календар.....	41
Е		Керування часом для зовнішніх викликів.....	47
Екран		Клавіша «зірочка».....	4
розбитий.....	10	Клавіша «решітка».....	4
Енергоспоживання.....	77	Клавіша (база), реєстрація/пошук.....	6
Ефект луни, під час керування		Клавіша 1.....	4
маршрутизатором.....	58	Клавіша завершення виклику.....	4, 20
З		Клавіша керування.....	4, 16
З'єднання з базою.....	56	Клавіша меню.....	16
Записи з помилками, виправлення.....	19	Клавіша повідомлень.....	4
Записування		відкриття списку.....	52
двостороннє записування.....	36	Клавіша повторного виклику.....	4, 60
Запитання та відповіді.....	72	Клавіша реєстрації/пошуку слухавки.....	6
Зарядний пристрій (слухавка)		Клавіша режиму «вільні руки».....	24
підключення.....	12	Клавіша розмови.....	4
Заставка.....	61	Клавіші	
Затримка дзвінка (автовідповідач).....	39	гучність.....	17
		клавіша «зірочка».....	4
		клавіша «решітка».....	4
		клавіша увімкнення/вимкнення.....	4
		клавіша завершення виклику.....	4, 20
		клавіша керування.....	4, 16
		клавіша повідомлень.....	4

клавіша повторного виклику	4
клавіша пошуку	6, 7
клавіша розмови	4
меню	16
режим «вільні руки»	24
функціональні клавіші	4, 17
Клавіші гучності	17
Клавіші, призначення	66
Кнопка увімкнення/вимкнення	4
Код доступу (BATS)	59
Код зовнішньої лінії (BATS)	59
Колірна схема	62
Консультаційний виклик	
внутрішній	23
Контакт із рідиною	76
Контакти для підключення	78
Короткий звуковий сигнал (гудок)	64
Кріплення на пояс	13
М	
Макс. віддалення	46
Маршрутизатор, підключення бази	12, 58
Медичне обладнання	10
Мелодія	
сигнал дзвінка для внутрішніх/зовнішніх викликів	64
Мережеві служби, залежні від постачальника	25
Міжнародний код	69
Мікрофон	
увімкнення та вимкнення	24
Місцевий код зони	69
Мова, дисплей	14, 61
Музика утримання	69
Н	
Набір	
за допомогою швидкого набору	66
зі списку викликів	21
зі списку повторного набору	20
із телефонної книги	20
Навколишнє середовище	75
Надсилання	
всієї телефонної книги на слухавку	33
СМС-повідомлення	51
Найкраща база	56
Налаштування бази	11
Налаштування зарядного пристрою (слухавка)	11
Налаштування системи	69
Налаштування слухавки	13
Написання (СМС)	51
Нижній/верхній реєстр	19
Номер	
збереження в телефонній книзі	30
копіювання в телефонну книгу	32
Номери екстрених служб	
набір неможливий	10

О	
Обмеження викликів	47
Огляд	
бази	7
слухавка	4
Оголошення (автовідповідач)	38
видалення	39

П	
Пам'ять у телефонній книзі	31
Пауза	
після захоплення лінії	60
після коду доступу	60
після повторного виклику	60
Пауза в наборі номера	60
Переадресація, зовнішній виклик	
внутрішньо	23
Перегляд повідомлення з автовідповідача мережі	28
Період тимчасового відключення лінії	59
Підключення	
бази до джерела живлення/телефонної мережі	11
Підключення гарнітури	15
Підключення кабелю живлення	11
Підсилювач сигналу, див. Ретранслятор	
Піктограми	
таймер	43
Пов'язане, див. СМС	
Повідомлення	
копіювання номера в телефонну книгу	35
позначення як «нового»	35
Позначки, значки	82
Поради виробника	75
Постачальник послуг мережі	25
Постачальник послуг, див. Постачальник послуг мережі	
Початок роботи	11
Пошук	6, 7, 56
слухавка	56
Пошук у телефонній книзі	31
Правила техніки безпеки	10
Призначення клавіші 1	40
Призначення цифрових клавіш	66
Приймання	
виклик з автовідповідача	35
Прихований номер	26
Програмне забезпечення з відкритим кодом	91
Пропущені зустрічі та річниці	42
Прослуховування викликів під час записування	36
Прослуховування зовнішнього виклику	23
Профіль динаміка	63
Профіль режиму «вільні руки»	63

Р	
Регулятори гучності	7
Реєстрація (слухавка)	55
Режим «вільні руки»	24
Режим Відповідь/запис (автовідповідач)	34
Режим повторення (будильник)	44
Режим радіо няні	45
увімкнення	45
Режим радіояні	
вимкнення	46
Режим XES	58
Резервне копіювання системних налаштувань	70
Ретранслятор	57
Рівень сигналу	81
Рідина	76
Річниця, див. Зустріч	
Роз'єм для гарнітури	4, 15
Роз'єм телефону, контакти для підключення	78
Розбитий екран	10
Рядок стану	4
значки	81
С	
Сигнал дзвінка	64
база	70
вимкнення звуку	50, 53
вимкнення звуку першого сигналу дзвінка	50, 53
відключити перший	50
гучність	64
змінення	64
керування часом	47
мелодія для внутрішніх/зовнішніх викликів	64
Сигнал дзвінка VIP	30
Сигнали порад	65
Символи, див. Значки	81
Скасування реєстрації (слухавки)	56
Скасування сигналу (режим радіояні)	46
Служба підтримки клієнтів	74
Слухавка	
великий шрифт	61
використання в режимі радіо няні	45
відключення мікрофона	24
гучність динаміка	63
гучність режиму «вільні руки»	24, 63
гучність слухавки	24
змінення на іншу базу	56
змінення на найкращий прийом	56
змінення назви	57
змінення налаштувань	61
колірна схема	62
мова дисплея	61
налаштування	13
огляд	4
підключення зарядного пристрою	12
підсвічування дисплея	62
пошук	56
реєстрація	55
реєстрація на іншій базі	56
скасування реєстрації слухавки	56
скидання налаштувань	68
стан очікування	18
увімкнення/вимкнення	16
Слухові апарати	10
СМС	
видалення	52
виправлення неполадок	54
написання/надсилання	51
отримання	52
пов'язане	51
список вхідних повідомлень	52
список повідомлень	52
список чернеток	51
тимчасове збереження	51
центр надсилання	53
читання	52
СМС-сповіщення	52
Списки викликів	27
Списки повідомлень	28
Список	
список СМС-повідомлень	52
список чернеток СМС	51
Список викликів	
видалення	28
видалення запису	28
відкривання	27
запис	27
копіювання номера до телефонної книги	28
набір номера	21
Список повідомлень (СМС)	52
Список повторного набору	20, 27
Список СМС-повідомлень (СМС)	52
Список чернеток (СМС)	51
Стан заряду акумуляторів	81
Стан очікування	
повернення	18
Т	
Таблиці символів	80
Таймер	43
Телефон	
керування	16
налаштування	69
Телефонна книга	30
вибір запису	31
відкривання	30
запис	30
збереження запису	30
копіювання номерів	32
набір номерів	20
надсилання запису/списку на слухавку	33

надсилання на слухавку	33
пам'ять	31
порядок записів	31
пошук	31
Телефонна книга, див. Телефонна книга	20
Технічні характеристики	77

У

Увімкнення/вимкнення індикатора повідомлень	29
Увімкнення/вимкнення сигналу (таймер)	43
Увімкнення/вимкнення сигналу дзвінка	64
Установлення дати	14, 69
Установлення часу	14, 69
Усунення несправностей загальні	72
Утилізація	76

Ф

Функціональні клавіші	4, 17
значки	81
призначення	66

Ц

Центр СМС-обслуговування зміна номера	53
налаштування	53

Ч

Час заряджання слухавки	77
Час роботи слухавки	77
Чорний список	49
блокування абонента	50
динамічний	50
копіювання номера зі списку викликів	50
пошук номера	49

Ш

Швидкий доступ	20, 40
Швидкий набір	20, 40
Шифрування увімкнення/вимкнення	57
Шифрування DECT	57
Шифрування, підключення DECT	67

Я

Якість записування (автовідповідач)	39
---	----

С

CLI, визначення номера абонента	26
CLIP, презентація CLI	26
CLIR, заборона CLI	26

Е

ECO DECT	46
----------------	----

Р

PIN-код системи змінення	70
скидання	70

Усі права захищені. Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Програмне забезпечення з відкритим кодом

Загальна інформація

Ваш пристрій Gigaset постачається з програмним забезпеченням із відкритим кодом, для якого застосовуються відповідні ліцензійні умови. Надання прав користування програмним забезпеченням із відкритим кодом поза функціональними можливостями пристроїв, визначеними Gigaset Communications GmbH, регулюється умовами відповідної ліцензії програмного забезпечення з відкритим кодом. Умови відповідної ліцензії наведено нижче без змін.

Текст відповідних ліцензій містить інформацію щодо обмежень відповідальності стосовно відповідного ліцензіату програмного коду з відкритим кодом. обмеження відповідальності для LGPL версії 2.1, наприклад, звучить так:

„This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.“

Ці обмеження відповідальності не стосуються Gigaset Communications GmbH.

Інформація про ліцензію та авторські права

Ваш пристрій Gigaset постачається з програмним забезпеченням із відкритим кодом. Умови відповідної ліцензії наведено нижче без змін.

Тексти ліцензій

Copyright (c) 2001, Dr Brian Gladman <>, Worcester, UK.

All rights reserved.

LICENSE TERMS

The free distribution and use of this software in both source and binary form is allowed (with or without changes) provided that:

1. distributions of this source code include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer;
2. distributions in binary form include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other associated materials;
3. the copyright holder's name is not used to endorse products built using this software without specific written permission.

DISCLAIMER

This software is provided 'as is' with no explicit or implied warranties in respect of its properties, including, but not limited to, correctness and fitness for purpose.

Issue Date: 29/07/2002

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2022

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com